

CROACIA  
EN LA MIRA DE LOS  
CAZADORES



Oficina Nacional de Turismo de Croacia









## CONTENIDO



Los restos más antiguos nos hablan de los cazadores paleolíticos. En Velika Pećina en Varaždin, Šandalja en Pula, Vela Spila en la isla de Korčula, escondites del cazador neardental en Krapina o en Veternica, situado al norte de Zagreb...



En Marjan, una colina boscosa de Split, fue levantado, antes de construir el Palacio de Diocleciano, el templo a Diana, diosa de la caza, con el rostro romano de la diosa dálmata Thana. Y, en la noble isla de Vis, el resto más antiguo y más hermoso de la era antigua es la estatua de bronce de Artemisa, la diosa de la caza y la fertilidad.



En Croacia, muchos de los nombres de los lugares o zonas que tienen raíces en la caza o en la presa atestiguan la importancia de la relación magnética entre el hombre y el animal en estos hogares, desde los orígenes.

GRAN COTO DE CAZA	8
PANTANO JASTREBARSKO	10
ZONA MONTAÑOSA RISNJAK	12
COSTA VELA SPILA	14
POBREŽJE TUROVO POLJE	16
LLANURAS ORIÓN	18
LA DIOSA DE LA CAZA	20
GACKA Y KRBAVA THANA	22
ISLAS ARTEMISA	24
SPLIT DIANA	26
MEDVEDGRAD	28
ZADAR MEDVIĐA SPILJA	30
ZAGORA KOZJI VRH	32
LIKA SOKOLAC	34
ESLAVONIA OCCIDENTAL LISIČINE	36
ISTRIA EL SABUESO DE ISTRIA	38
POSAVINA PATKOVAC	40
DUBROVNIK EL DÁLMATA	42





Sobre el encantador estanque, en un paisaje aparentemente cuidado con esmero, se levanta el castillo romántico de Trakošćan. Alrededor del castillo, uno de los más hermosos del norte de Croacia, hay abundantes cotos de caza.

**CASTILLO DE CAZA 44**

**HRVATSKO ZAGORJE  
ZELENDVOR 46**

**MEDIMURJE  
JABALÍ A LAS BRASAS  
CON MIEL 48**

**PODUNAVLJE – LA REGIÓN DEL  
DANUBIO  
VINOS DE ILOK CON LA  
COMIDA DE CAZA 50**



Los altos y densos bosques de viejos robles en Spačva, al sur de Eslavonia, son una riqueza nacional, pero son sólo restos de los antiguos bosques de las llanuras que, con su vegetación tupida, ocultaban la confluencia de los grandes ríos Danubio, Drava y Sava.

**EL BOSQUE GIGANTE 52**

**OSIJEK  
LOVAČKI BEČARAC 54**

**BILOGORA Y MOSLAVINA  
JELENGRAD 56**

**ĐAKOVO  
MAČKOVAC 58**

**VELEBIT  
PIVČEVAC 60**



Después de la Primera Guerra Mundial, el principal coto de caza imperial; Tikveš, se vuelve un coto de caza diplomático. Hoy en día, este coto de caza de primer nivel atrae por su población de ciervos, la más numerosa en Europa, y por el preciado reto de la caza del jabalí.

**CAZA DIPLOMÁTICA 62**

**GORSKI KOTAR  
GORNJE JELENJE 64**

**BARANJA  
ZMAJEVAC 66**

**PODRAVINA  
LA BODA DE LOS CIERVOS 68**

**LLAMADO  
LAS ISLAS DE LOS CIERVOS 70**

**APÉNDICE 72**

## ¡BIENVENIDOS!

¿Le gusta cazar, solo o en compañía de un perro de caza o ave de presa, en silencio o en batida, armado de una escopeta o solo con la cámara de fotos? Croacia es el El Dorado de caza y sus anfitriones saben muy bien lo que es la caza y entienden bien a los cazadores.











BIENVENIDOS  
**MIL KUNAS**

En una superficie de 56.594 kilómetros cuadrados (5.659.400 habitantes), de los cuales 2 millones de hectáreas son bosque, 400.000 hectáreas son naturaleza silvestre o semisilvestre y casi 5 millones de hectáreas, se componen de variados cotos de caza (1060).

En un espacio pequeño están a su disposición variadas zonas: las islas mediterráneas, la costa marítima y su interior, los bosques de coníferos adornados con claros, las zonas montañosas con bosques caducifolios, así como los longevos y vastos bosques llanos, zonas llenas de estanques, de grandes ríos y pantanos que desbordan vida. Los variopintos paisajes ofrecen mil posibilidades a los cazadores con variados gustos; desde la caza con reclamo (con un macho de perdiz enjaulado) hasta enfrentarse a animales de caza mayor. Croacia tiene una caza bien organizada que se basa en una larga tradición. En el escudo nacional, que es una síntesis de los blasones de sus históricos reyes, se ve una marta. Asimismo, la moneda nacional, que se llama kuna (marta), lleva ese nombre en referencia a la forma de pago de la Edad Media; la piel de marta.



*Lovački vjesnik* (1892), una de las publicaciones más antiguas de Europa especializada en caza



Cartel de una exposición de cacería, Zagreb, 1954.





3



4



El trofeo más importante por la caza de un ciervo en Spačva (212,91 puntos), primer premio, Dusseldorf, 1954.



Insignia: Guardabosque

**KUNAS**

**CAZA:**

Garduña (*Martes foina* EHR)

– todo el año excepto cuando las hembras están en estado avanzado de gestación o cuando tienen una cría pequeña

Marta (*Martes martes* L.)

– del 1 de noviembre al 28 (29) de febrero

Comadreja (*Mustela nivalis* L.)

– no se caza

1 ARTESANÍA NACIONAL (Eslavonia) con motivos de caza frecuentes

2 CIERVOS, bordado sobre tela

3 CAZADOR CROATA de comienzos del siglo XX.

4 *U lovu* (en la caza), obra del pintor croata Vladimir Filakovac (1892-1972)

5 A la caza en tren: cazadores de los años treinta de Eslavonia

6 CAZADORES de los años treinta del noroeste de Croacia (Varaždin)

5



6









## GRAN COTO DE CAZA

Croacia es un pequeño gran coto de caza: en una pequeña superficie hay tanta variedad de paisajes como de desafíos de caza; en la zona de clima mediterráneo (en las islas rocosas y en las zonas costeras), en los inmensos y vastos bosques de coníferos, así como en los pequeños bosques de las zonas montañosas, en los claros con praderas y dehesas, en llanuras bañadas por ríos y zonas llanas pantanosas. Además, esos paisajes se extienden en una variedad de climas; desde el clima recio continental, pasando por el húmedo hasta el mediterráneo. También hay que añadir los cambios de estaciones. Todas las modalidades de caza conocidas en la costa europea, ¡en un solo lugar!

Desde la aparición del hombre, la caza fue la primera actividad de nuestra raza, ya sea porque las personas dependían totalmente de ella o porque complementaba su alimentación. Anteriormente, la comida se recolectaba con mayor o menor suerte. Sin embargo, los que cazaban tenían que ser más ingeniosos y más fuertes que aquellos que sólo recolectaban frutos. Los restos más antiguos hablan de cazadores paleolíticos. En Velika Pećina, en Varaždin, en Šandalja, en Pula, en Vela Spila en la isla de Korčula, escondites de cazadores

neandertales en Krapina, en Veternica, al norte de Zagreb, etc., por todos lados se han descubierto abundantes fósiles de caza menor y mayor; como el oso de las cavernas, el enorme uro (toro salvaje), el león de las cavernas, el leopardo europeo, la hiena gigante de las cavernas, el rinoceronte lanudo o los felinos, restos de la dieta diaria del hombre antiguo.

El hombre que pertenecía a la cultura Vučedol fue el habitante polifacético de estos lugares: se dedicaba a la agricultura y a la ganadería, pero también pescaba y cazaba. Por eso estaba por delante de sus competidores, quienes dependían sólo de una forma de proveerse de comida. Conocía el comportamiento de los animales. Notó la inteligencia de las perdices macho, que se hacían las heridas llamando la atención del depredador y evitándolo para así atacar a las hembras o crías en el nido.





## PANTANO JASTREBARSKO

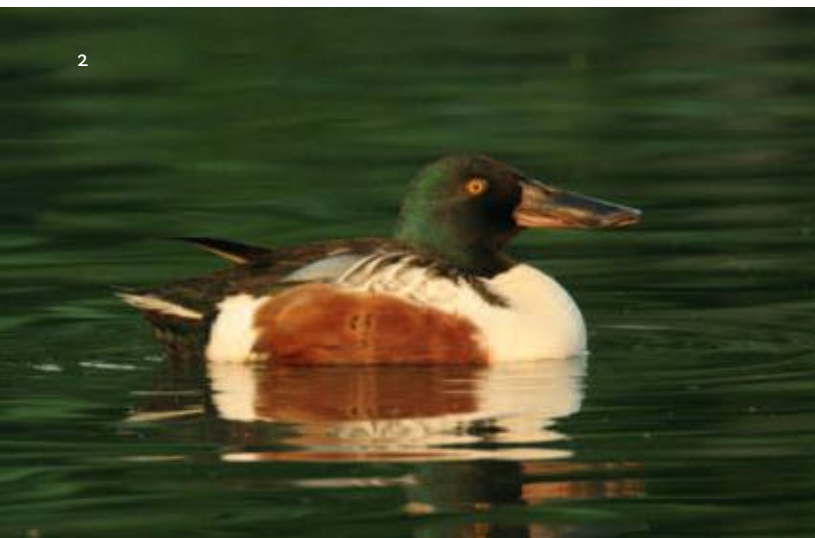


El azor (*Accipiter gentilis*), alcanza una longitud de 50–61 cm y con las alas abiertas hasta 120 cm

### PANTANO

Los meandros y estuarios de los ríos son lugares fluviales donde las corrientes disminuyen su fuerza yendo lentamente y poniendo a un lado lo que corriente arriba se desprende del cauce. Los ramales, el cauce abandonado por las aguas del río y las áreas llanas inundadas se comportan igual. Los bancos serenos se convierten en lugares en los cuales la vida florece con mucha fuerza. La vegetación atrae a los peces y a los animales pequeños, incluso a las aves y a los grandes depredadores. Finalmente, estos lugares también atraen animales que tienen su hábitat permanente en otros lugares.

El ecosistema de los pantanos es uno de los más valiosos en cuanto a variedad de vida biológica y a cantidad de paisajes. Ecológicamente hablando, con los pantanos se relacionan más del cuarenta por ciento de todos los tipos de plantas y animales. Con las aguas poco profundas se han desarrollado una serie de humedales o praderas y bosques inundados, ramales muertos, cauces abandonados y meandros. Las zonas inundadas más significativas están en las amplias cuencas de los ríos Sava, Drava, Mura y Danubio. En la zona mediterránea croata se encuentran los significativos restos del que alguna vez fue el amplio pantano en la desembocadura del Neretva y un gran cañaveral en la parte noroeste del lago Vransko en Dalmacia. A lo largo de todo el litoral croata hay una serie de pequeños pantanos, con la peculiaridad de ser llamados *barro* (blato), como







Velo Blato y Kolansko Blato en la isla de Pag. Es decir, estanques en valles y campos con una vegetación bien desarrollada. Los embalses artificiales en la zona continental de Croacia también atraen la vida salvaje; numerosos criaderos de peces, especialmente significativos para la reproducción o alimentación de las aves de pantano, entre las cuales se encuentran numerosas especies en peligro de extinción. El territorio de la desembocadura del río Neretva en Croacia es el pantano mediterráneo más grande, más valioso y uno de los escasos pantanos en Europa. Los campos pantanosos continentales de Lonjsko Polje y Mokro Polje se encuentran entre las zonas inundadas mejor cuidadas de nuestro continente. Aquí se ha refugiado el porrón pardo, una especie en peligro de extinción. El parque natural Kopački rit, que nace de la confluencia de los grandes ríos Danubio y Drava, tiene un valor natural único. El conocido pantano artificial Crna Mlaka, hábitat europeo más importante de la nutria, es también un importante refugio en la ruta migratoria en Europa Central de más de 235 especies de aves. Para llegar; tome la autopista entre Zagreb y Karlovac y salga para ir a la ciudad de Jastrebarsko. Es fácil de encontrar.

#### PATOS SALVAJES:

CAZA: del 1 de septiembre al 31 de enero  
 Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)  
 Porrón europeo (*Aythya ferina* L.)  
 Porrón moñudo (*Aythya fuligula* L.)  
 Cerceta carretona (*Anas querquedula* L.)  
 Cerceta (*Anas crecca* L.)  
 Focha común (*Fulicula atra* L.)

1 Muchas zonas de Croacia cumplen los requisitos para sus inscripción como sitios Ramsar y hasta ahora han sido inscritas: Kopački Rit (17.000 ha.), Lonjsko y Mokro Polje (50.500 ha.), Crna mlaka (620 ha.) y el curso cau dal inferior del río Neretva (11.500 ha.)

2, 3 y 5 EL PATO SALVAJE se ha asentado por toda Croacia

6 NUTRIA (*Lutra lutra*)

#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA SISAČKO – MOSLAVAČKA

Ul. S. i A. Radića 30, 44 000 Sisak  
 teléfono: +385 (0) 44 545 121  
 fax: +385 (0) 44 545 121  
 sisak@hls.t-com.hr

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
 Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
 Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
 Tejón (*Meles meles* L.)  
 Faisán (*Phasianus sp.* L.)  
 Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)  
 Becada (*Scolopax rusticola* L.)  
 Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
 Perdiz pardilla (*Perdix perdix* L.)

#### 4 ÁNSARES

CAZA: del 1 de noviembre al 31 de enero  
 Ánsar campestre (*Anser fabalis* Latham.)  
 Ánsar careto (*Anser albifrons* Scopoli.)







12

## ZONA MONTAÑOSA RISNJAK

Los bosques tupidos de coníferos, las montañas de Gorski Kotar y Lika y las colinas de Kordun y Banovina, en la zona continental, son el hogar de animales de caza mayor. En esas regiones, donde dominan las montañas de Risnjak y Snježnik, Mala y Velika Kapela y Lička Plješevica, reina el oso, con la densidad de población más alta de Europa.



Huellas de lobo en la nieve

En las laderas de las escarpadas montañas gobierna el rebeco y en los bosques tupidos el lince es el rey. El felino más grande de Europa para el cual siempre hay suficientes presas desde las liebres y faisanes hasta los corzos. En las praderas, en los valles fértiles y al borde de los bosques de hayas y abetos hay suficiente alimento para el jabalí. El poco numeroso y protegido lobo es el complemento a este escenario y, con un poco de suerte, este inteligente animal se puede ver en todo su esplendor. En el bosque aún se puede oír a su presa favorita; el llamado amor del urogallo.

El lince, cazador de liebres, conejos, ardillas y pájaros, es un solitario que caza durante el atardecer y por la noche. Al habitar en los bosques de Risnjak, le dio nombre a ese macizo montañoso (*Ris* = lince). Risnjak, con lo blanco de sus cimas desnudas, resalta sobre los bosques de alerces. Por la corona blanca de sus cimas calizas se encuentra entre las montañas croatas más hermosas. Desde la montaña Veliki Risnjak (1528 m.), que destaca como uno de los más

2



3







hermosos miradores croatas, él obtiene una inolvidable vista a la bahía de Kvarner, los Alpes Kamnik y Julianos, la meseta de piedra caliza Snežnik en la vecina Eslovenia, las montañas Klek, Bjelolasica y Velebit. La protegida riqueza de flora y fauna se percibe en cada paso y en la intacta vida silvestre. El territorio del Parque Nacional Risnjak está dividido en dos zonas protegidas: una totalmente restringida y la otra localizada. En total hay más de 4600 hectáreas totalmente protegidas y fuera de éstas se pueden realizar otras actividades dedicadas a la naturaleza. Čabar es el punto de caza de esa zona de Gorski Kotar, donde cada hombre en cada vivienda es cazador. Los cazadores de Gerovo se sienten especialmente orgullosos de la impetuosa belleza de sus bosques y del urogallo, cuyo nombre lleva la sociedad local de cazadores (*Tetrijeb*).

**1** RISNJAK sobresale con el blanco de sus empinadas cimas desnudas sobre el verde de los bosques de alerces

**2** AL FAISÁN le gusta el clima continental con un poco de precipitaciones durante el invierno, porque en la nieve difícilmente encuentra comida

**3** EL LINCE EUROPEO (*Lynx lynx*) es el felino más grande de Europa

**4** En los bosques más hermosos de Gorski Kotar habitan numerosos animales de caza

**5** EL ZORRO, la bestia de los bosques de montaña

**6** El principal animal de caza en Gorski Kotar es el corzo

**ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA PRIMORSKO – GORANSKA**

Račkoga 1, 51 000 Rijeka  
teléfono: +385 (0) 51 374 263  
fax: +385 (0) 51 373 591  
[ls.primorsko-goranske@hls.t-com.hr](mailto:ls.primorsko-goranske@hls.t-com.hr)

**ESPECIES CINEGÉTICAS**

Oso pardo (*Ursus arctos* L.)  
Gamo (*Dama dama* L.)  
Rebeco (*Rupicapra rupicapra* L.)  
Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)  
Becada (*Scolopax rusticola* L.)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
Perdiz griega (*Alectoris graeca* Meissn.)  
Faisán (*Phasianus* sp. L.)  
Conejo (*Oryctolagus cuniculus* L.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Lirón gris (*Myoxus glis* L.)







## COSTA VELA SPILA



La habilidad para cazar de los antiguos habitantes de Vela Spila se muestra también en sus adornos: colmillos perforados que se utilizan hoy en día como trofeos de caza

Hay cazadores que no pueden imaginarse la caza sin sentir en todo momento el olor a sal que se mezcla con el olor a resina de pino. Cerca del mar. Y así desde la prehistoria. Sobre esto atestiguan los restos en las cuevas Šandalja en Istria y Vela Spila en Vela Luka (Korčula), donde se pueden encontrar artesanías de cacería hechas de trofeos antiguos. Incluso hay colmillos perforados de ciervo que, hoy en día, en algunas regiones de Europa del norte, son considerados como símbolo de suerte para la cacería.

Vela Spila se encuentra en la montaña Pinski Rat con vistas a la bahía Kale. En ella se han encontrado viviendas de finales de la Edad de Piedra Tardía, aproximadamente del año 20.000 A.C., de donde proceden decenas de raederas, raspadores y cuchillos de piedra, además de otros instrumentos utilizados en la caza y en la preparación de la caza de animales como el ciervo colorado, las vacas salvajes o los búfalos. De la Edad de Piedra Intermedia, en los alrededores de la cueva, se ha registrado el mayor grupo de recolectores de comida marina, pues en sus capas se pueden encontrar miles de conchas de moluscos, ostras o conchas llamadas tusalago, junto a fósiles de aves, ciervos, zorros y otras especies que hace mucho tiempo el hombre cazaba por su carne o por su piel. La presa favorita del cazador de Vela Spila era el ciervo, además de él cazaba frecuentemente las enormes vacas y asnos







salvajes. Esporádicamente se cazaban corzos, jabalíes o liebres. La caza cerca del mar tiene muchas ventajas. Entre otras cosas permite dar un salto al mar o escapar de las típicas vacaciones a la plácida vida silvestre. Y al volver de la caza, pueda satisfacer su hambre con la comida mediterránea o saciar su sed con una cerveza o vino. En Croacia existen ya siete regiones mediterráneas de caza; desde la Istria rural, pasando por la bahía del Kvarner, la costa del Velebit, las islas y Dalmacia hasta el delta pantanoso del Neretva, la península de Pelješac y Konavle, en la bahía de Dubrovnik. También aquí se puede seleccionar la cacería; desde campos de aves, matorrales o pantanos, pasando por liebres y lirones, hasta la caza mayor; ciervos y corzos, rebecos, muflones, jabalíes y osos. Vale la pena estudiar bien cada región porque son extremadamente variopintas, ya sea por sus alrededores y ubicación o por el tipo de coto de caza y sus típicas especies cinegéticas. Con el mar en el punto de mira, cada cazador encontrará su coto de caza predilecto y también su presa.

**1 y 4 EN VELA SPILA**, en la isla de Korčula, hace 18.000-12.000 años, se estableció una comunidad de cazadores de animales de caza mayor

**2 EL MUFLÓN** es un animal noble, peludo, de alta caza

**3 LA PALOMA BRAVÍA** habita en la costa y en las islas del Adriático

**CIERVO AXIS** (*Axis axis H. Smith*)

CAZA:

Ciervo—cuando tiene las cornamentas limpias y maduras

Cierva y cervato—cuando no está en estado avanzado de gestación

**PALOMAS**

CAZA: del 1 de agosto al 31 de enero

Paloma torcaz (*Columba palumbus L.*)

Paloma bravía (*Columba livia Gmelin.*)

**CONEJO** (*Oryctolagus cuniculus L.*)

CAZA: todo el año

15







## TUROVO POLJE



El hombre prehistórico de Krapina se dedicaba a la cacería y a la recolección de frutos del bosque

El corazón de Croacia está compuesto por las colinas del Zagorje croata al norte y la zona montañosa al sur, al este y al oeste las grandes llanuras de Turopolje, cuya zona norte está bañada por el río Sava. Durante milenios esta zona fue dominada por el enorme toro salvaje europeo; el uro. Regiones de praderas vastas surcadas por riachuelos se alternan con bosques caducifolios en una amplia zona montañosa.

Los territorios colindantes entre valles y bosques han asegurado al mundo una variedad de paisajes y comida en todas las estaciones del año. Así, en esta zona, abundan diversos tipos de vida; tanto para herbívoros como para omnívoros y depredadores. El hombre llegó más tarde pero permaneció aquí justamente por la riqueza que ofrece la naturaleza. En la unión entre las montañas y los valles se estableció el cazador neandertal. En Krapina, junto al yacimiento arqueológico más rico del hombre neandertal y los huesos de los cazadores, fueron descubiertos huesos de sus diversas presas; desde los castores o los osos de las cavernas hasta el rinoceronte lanudo. Los fósiles más antiguos del hombre neolítico de Turopolje fueron encontrados en Mračin y Velika mlaka. El hombre de la edad de bronce de Staro Čiče consideraba el uro (toro salvaje) como una presa que era *una montaña de carne* porque garantizaba comida para la comunidad durante varias semanas. El último uro fue cazado aquí en el siglo XVIII.







El bosque de robles de tamaño medio de Turopoljski Lug y las faldas de las colinas de Vukomerec son el hábitat de las liebres, zorros, jabalíes, ciervos y corzos, tejones, comadrejas y martas. Los mamíferos que dominan las zonas inundadas por los ríos Kupa y Odra son la nutria y el castor europeo. En Kravarsko hay una reserva de garzas grises. La tradición de esta zona, ya desde tiempos antiguos, incluso en la Edad Media del feudalismo, es la de cuidar lo que al hombre le es dado. Por eso numerosas sociedades de cazadores se preocupan por los animales de caza y por los animales de las zonas protegidas. Los cazadores de Turopolje, de las colinas de Vukomerec y de Pokuplje se reúnen tradicionalmente una vez al año en el Baile de Cazadores, donde ofrecen comida de animales de caza; como el *gulah* de corzo. En el Zagorje croata la caza menor es la habitual; liebres, faisanes, becadas, patos y codornices.

### 3 CASTOR EUROPEO (*Castor fiber L.*)

CAZA: no se caza

### TEJÓN (*Meles meles L.*)

CAZA: del 1 de agosto al 30 de noviembre

1, 2 y 3 LAS COLINAS son hábitats perfectos para muchos tipos de animales de caza

4 LA BECADA (*Scolopax rusticola L.*) es una presa tradicional en el territorio de la República de Croacia

5 EL TEJÓN se ha extendido ampliamente pero es muy raro encontrarlo

6 Algunas razas de perros son utilizadas desde tiempos antiguos como ayudantes para la caza

### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA KRAPINSKO-ZAGORSKA

Zagrebačka cesta 26b, 49 000 Krapina  
teléfono: +385 (0) 49 371 133  
fax: +385 (0) 49 300 633  
lovacki-savez-kzz@krt-com.hr

### ESPECIES CINEGÉTICAS

Corzo (*Capreolus capreolus L.*)  
Liebre (*Lepus europaeus Pall.*)  
Faisán (*Phasianus sp. L.*)  
Jabalí (*Sus scrofa L.*)

### CODORNICES

CAZA:  
Codorniz (*Coturnix coturnix L.*)  
–del 1 de agosto al 14 de noviembre  
Codorniz de Virginia (*Coturnix virginiana L.*)  
–del 1 de agosto al 31 de enero







## LLANURAS ORIÓN



La famosa palomita de Vučedol (*Vučedolska golubica*) parece, sin embargo, una perdiz

La cultura neolítica Vučedol recibió el nombre de la localidad porque es allí donde se encuentran los yacimientos arqueológicos más antiguos. Vučedol se encuentra en una zona elevada al lado del Danubio, a 5 kilómetros de Vukovar. Los miembros de la cultura Vučedol tardaron 200 años en extender su forma de vida hasta el otro gran asentamiento: Vinkovci. Desde las mesetas con praderas emigraron a una zona de vastos y tupidos bosques de robles. Aquí las carretas ya no funcionaban más, su ganado ya no tenía donde pastar, así que su economía tuvo que cambiar y se convirtieron en cazadores, ¡en especial del ciervo!

En las interminables llanuras al este de Croacia, en el territorio delimitado al norte por el río Drava, al este por el Danubio y al sur por el Sava, dicen que en algún momento no hubo pantanos y todo estaba cubierto por bosques tupidos y por las llanuras Panónicas. Los pequeños residuos del fondo de aquel entonces mar—donde las actuales montañas se elevaban como islas—el viento los puso en la orilla del río en forma de enormes dunas. En las llanuras, los cerros se convirtieron en miradores de la carretera de hierba para el tránsito de los primeros pobladores europeos, porque en ellas lo único que no podía crecer eran los bosques. Hace diez mil años, justo viajando por ellas, un pueblo se estableció aquí. Dos mil años después, justo aquí, la poderosa cultura Vučedol fue el centro de las







otras comunidades abarcando un amplio territorio. Convirtiéndose, alrededor del año 3000 A.C., en uno de los centros más importantes de esa época, donde vivían entre 2.000 y 3.000 habitantes. Los pobladores de Vučedol fueron el primer pueblo indoeuropeo que, en una gran ola migratoria, llegó a esta región después de la desaparición de la cultura Baden. Como otros pueblos de las estepas euroasiáticas se detuvieron en este lugar, donde les retuvo la configuración del terreno y la abundancia de flora y fauna que les permitiría seguir adelante. A diferencia de sus predecesores, los habitantes de la cultura Vučedol eran cazadores y pescadores y también se dedicaban a la agricultura y a la cría de ganado. Probablemente, eran los ganaderos más antiguos y la carne de vaca era el alimento principal de su dieta. En el territorio del boscoso Vinkovci se alimentaban con las presas de la cacería, en su mayoría carne de ciervo. La artesanía que crearon, una producción en serie de hachas filadas de bronce, que además de ser instrumentos también eran armas universales, les hizo indudablemente superiores a todos sus predecesores y coetáneos. También desarrollaron el primer calendario indoeuropeo, basado en la observación de las estrellas y en cuyo centro estaba el poderoso cazador del cielo; Orión.

#### CIERVO COLORADO (*Cervus elaphus L.*) 19

CAZA:

Ciervo – del 16 de agosto al 14 de enero  
 Cierva – del 1 de octubre al 14 de enero  
 Cervato – del 1 de octubre al 31 de enero

1 La civilización de Vučedol se desarrolló al lado del río Danubio

2 y 4 LOS CIERVOS fueron las presas de caza preferidas de las civilizaciones prehistóricas de la zona oriental de Eslovenia. La carne de ciervo la usaban para alimentarse, la piel para la ropa el calzado y de las cornamentas hacían herramientas para el trabajo y equipos para la caza y la pesca

3, 5 y 6 La variedad de animales de caza ha sido preservada durante siglos



5



6









## LA DIOSA DE LA CAZA

En la aristocrática isla de Vis, el yacimiento arquitectónico más hermoso es la estatua de bronce de Artemisa; diosa de la caza y la fecundidad. En esa isla, que es productora de viñedos y sus habitantes también son conocidos como navegantes y pescadores, la comida mediterránea se ha enriquecido con lo que en su interior corre, vuela y picotea. Las islas son mundos cerrados y una trampa de donde las presas no tienen salida: sólo hay que encontrarlas y cogerlas. Con esto en mente fue fácil para los antiguos griegos rendirle culto a Artemisa, que sin problemas se nacionalizó.

Una barrera montañosa protege del impacto del clima continental al litoral croata en casi toda su extensión. Protegidos de esta manera, los pueblos, desde tiempos antiguos, se establecieron en las ciudades costeras.

Las cadenas montañosas costeras crecen hacia el interior paulatinamente como una enorme escalera. Con la altura varían los diferentes hábitats de los animales salvajes y también *aumentan* de tamaño los animales. Los animales de caza más grandes los encontramos en Dinara, Lika, Velebit y Gorski Kotar. Desde las suaves mesetas de Stari Grad, en la isla de Hvar, y desde sus campos cuidadosamente

divididos y cercados desde los tiempos de la antigua Grecia—donde sus cercos con un estricto orden geométrico son patrimonio de la UNESCO—hasta los viñedos con cercos de piedras geométricas de Primošten—donde en cada metro cuadrado hay canastitas para el crecimiento de la vid (sorprendiéndose de ello hasta los japoneses)—están habilitados cotos de caza ya sea para caza mayor o menor. Sólo hay que elegir.





GACKA Y KRBAVA

## THANA



Thana, monumento a la diosa de la caza y de los manantiales de agua

De la creencia mítica de que comiendo la carne del animal cazado se adquieren los poderes del contrincante vencido, frecuentemente más poderoso que el astuto bípedo, se desarrolló progresivamente la cocina basada en animales de caza, que además del amor ciego al animal brinda un placer especial al paladar. Muchas de estas delicias culinarias hacen que, después de una buena comida a base de una sólida carne de animal, los comensales se diferencien de las personas normales como dioses de los mortales o se conviertan en tan poderosos como el fuerte animal al que tuvieron que enfrentarse.

El hombre comenzó a cazar por la necesidad de comer y en aquellos días los animales salvajes, como todo lo que le rodeaba, eran considerados sagrados. Así, el consumo de carne de animal de caza se convirtió en un culto, un ritual en el que los antiguos cazadores adquirirían parte de la majestuosa fuerza y vitalidad del animal cazado y matando al animal se le mostraba respeto. Los cazadores de hoy en día aún comparten esos sentimientos místicos con sus ancestros. Pero la caza, además de la necesidad de proveer comida, ha llegado a ser un movimiento de culto con sus peculiaridades y rituales. Incluso en la mesa, la comida de caza es mucho más que sólo una *provisión disponible*.

Los suaves paisajes de los campos Gacka y los valles entre dos macizos montañosos; Velebit, Kapela y Krbava, que sólo parecen







una meseta árida que cierra la barrera de Lička Plješivica, eran los refugios de la gente desde la prehistoria. La pacífica tribu ilirio-celta Lapodes vivía en asentamientos, en colinas sobre los campos donde tranquilamente fluía el Gacka, el río más rico en truchas del mundo. Teniendo desde sus casas una vista de todo lo que sucede en los valles, con sus diseños maestros de herramientas, armas y adornos de bronce, se aseguraban una vida placentera en un ambiente generoso. La tierra fértil, con abundantes animales y peces y pastizales para el ganado hicieron su existencia idílica. Respetaban la vida con el culto a los muertos de quienes creían que sus almas se iban a las serpientes y su territorio lo supervisaban a caballo, convirtiendo este animal en un emblema. Su dios principal, el protector de los bosques y de los campos, era Silvano y su diosa era Thana, muy parecida a Artemisa, la diosa griega protectora de la caza y de los manantiales de agua. Los bosques montañosos a ambos lados y a lo largo del valle eran su fuente inacabable de alimentos, animales de caza con los que enriquecieron su amplia gama de comidas.



**1** RÍO GACKA y sus alrededores son una zona excepcionalmente rica en flora y fauna, en especial de plumíferos

**2** Entre los animales de caza encontramos algunas especies de gansos

**3** MAJEROVO VRILLO

**4** EL RÍO GACKA también es el hogar de las famosas truchas

**5** EL PATO SALVAJE es similar al pato doméstico. Podemos diferenciar al macho de la hembra por su aspecto externo

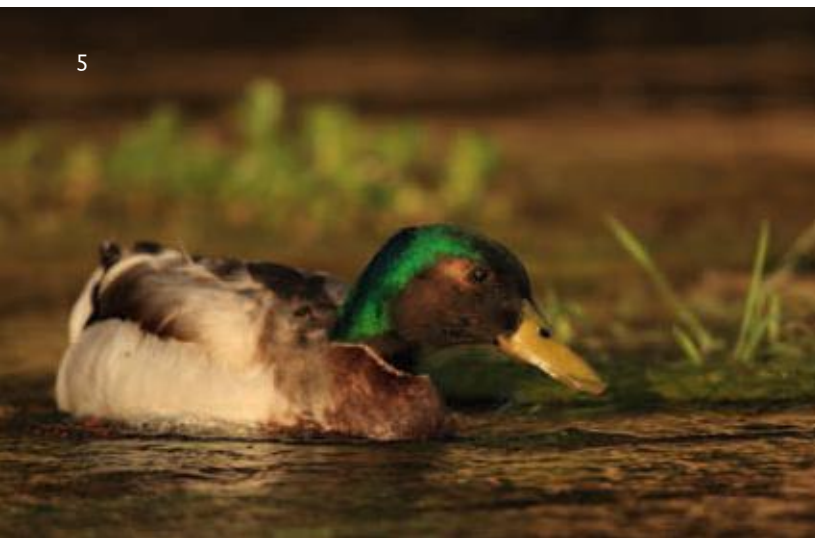
**6** LOS PATOS se alimentan de plantas y animales. Tienen muy bien desarrollados los sentidos de la vista, el oído y el gusto

#### PATOS SALVAJES:

CAZA: del 1 de septiembre al 31 de enero  
 Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)  
 Porrón europeo (*Aythya ferina* L.)  
 Porrón moñudo (*Aythya fuligula* L.)  
 Cerceta carretona (*Anas querquedula* L.)  
 Cerceta (*Anas crecca* L.)  
 Focha común (*Fulicula atra* L.)

#### ÁNSARES

CAZA: del 1 de noviembre al 31 de enero  
 Ánsar campestre (*Anser fabalis* Latham.)  
 Ánsar careto (*Anser albifrons* Scopoli.)







24

## ISLAS ARTEMISA

Los antiguos navegantes griegos descubrieron la costa este del Adriático. Al entrar en contacto con los habitantes capturados, quienes vivían ininterrumpidamente ya hacía algunos miles de años, intercambiaron sus culturas. A diferencia de muchas culturas del mundo antiguo, los antiguos pobladores, tribus ilirias como los plereos, istrios, liburnios o los guerreros dálmatas, nunca tuvieron intención de emigrar en busca de mejores y más bellas regiones.



Artemisa, diosa griega de la caza

La hermosa estatua de Artemisa de la isla de Vis, de la colonia griega Issa, habla de un culto bien arraigado a la caza. De ello también atestiguan los instrumentos de los cazadores de la isla de Korčula—Korkyra Melaina—que alguna vez estuvo cubierta de un tupido bosque. En Trogir, en griego Tragurion, toda la ciudad está bajo la protección de la UNESCO desde 1997. El retrato del dios griego de su momento, Kairos, habla de un sentimiento que todos los cazadores del mundo entienden muy bien. La mitología dice que los primeros cazadores verdaderos fueron los dioses Artemisa y Orión, el ser vivo más hermoso, hijo de Poseidón y Euríale. Después de ellos, la caza se consagró al poderoso Meleagro y a la virgen Atalanta. Artemisa pidió a su padre Zeus permanecer casta para siempre y armada con arco y flechas de plata cazaba ciervos, jabalíes, corzos y ciervas. Sin embargo, algunos griegos aseguraron que justo Artemisa, la diosa olímpica de arco de plata representada por la Luna Nueva, era quien







pensaba que la cacería nocturna era la mejor y sólo le podía proporcionar ciervos observados desde un extremo por las perdices, la escolta plumífera del rebelde Pan. El mito dice que por una dolorosa predestinación acompañó al cazador Meleagro, hijo del rey Eneo. La virginal Atalanta fue amamantada por una osa y creció entre cazadores. Dicen que desde su infancia llevaba armas. Artemisa, furiosa porque el rey Eneo la olvidó en sus oraciones, envió a sus tierras de Calidón a un terrible jabalí que terminó con la tranquilidad arrasando con los habitantes. Por esto, el rey invitó a la lucha a los más grandes héroes para la gran cacería del jabalí, donde muchos murieron. Justo Atalanta y Meleagro fueron quienes lograron herir de muerte a la fiera, pero aquí no termina el cuento. Cautivado por su belleza, Meleagro le regaló a Atalanta la piel del jabalí de Calidón, lo que enfureció a los otros participantes de la cacería. Empezó una guerra feroz en la que al final también este gran cazador perdió la vida.

**1** ARTEMISA, hallada en la isla de Vis; con la cabeza de bronce, con el cabello largo y ondulado al viento atado con un lazo y con inserciones de plata en los ojos, data de la época de la colonización griega (del siglo IV al II A.C.) en las costas orientales del Adriático y en algunas islas

**2, 3 y 4** Incluso hoy en día, los animales de caza están presentes en muchas islas del Adriático croata y se relacionan con muchos mitos antiguos

#### CODORNICES

CAZA:

Codorniz (*Coturnix coturnix L.*)

–del 1 de agosto al 14 de noviembre

Codorniz de Virginia (*Coturnix virginiana L.*)

–del 1 de agosto al 31 de enero

#### PERDICES

CAZA:

Perdiz griega (*Alectoris graeca Meissn.*)

–del 1 de octubre al 14 de enero

Perdiz de Chukar (*Alectoris chucar*)

–del 1 de octubre al 14 de enero







## SPLIT DIANA

El periodo en el que la Antigua Roma gobernaba todo el Mediterráneo también dejó huella en la costa oriental del Adriático. Los inmigrantes romanos se mezclaron con los dálmatas. Una notable tribu iliria de buenos cazadores que en sus descansos andaban por los acantilados de la Dalmacia central y las ruinas de los templos en los campos de Imotski y que además de su dios principal Silvano, adoraban a su compañera Thana, protectora de la vida y la caza, representada frecuentemente en compañía de ciervas.



Sarcófago del siglo II, Museo de Arqueología, Split

En el imperio eran apreciados los guerreros de la península balcánica. Los escritos dicen que el emperador romano Diocleciano, quien puso orden en el territorio pasando las montañas de la costa, provenía de los alrededores de Salona, el actual Solin. Después de retirarse del poder construyó un palacio majestuoso no en Italia sino cerca de su lugar de nacimiento en la costa del Adriático. Al caer el Imperio Romano de Occidente el palacio se convirtió en una ciudad medieval y en el centro de la futura segunda ciudad más grande de Croacia, Split. La inigualable construcción antigua continuó viviendo como una ciudad. El palacio de Diocleciano es patrimonio nacional y mundial.

Según la leyenda, Diocleciano siendo aún un joven oficial sabía que llegaría a ser emperador. Su legión, que servía en Rajna y en Bélgica, fue repartida en casas particulares donde pagando les







daban comida y hospedaje. La sirvienta de Diocleciano, en ese entonces llamado Diocles, y la de su segundo, Maximiano, era una tal Driades (nombre que tienen las ninfas del bosque que influyen en el destino). Después del almuerzo Diocles sacaba la suma exacta y la dueña de la pensión le decía que la mano no se le iba a caer si le daba unas monedas más, a lo que él respondía que le llenaría las manos cuando se convierta en emperador. Pero Driades le decía: *Diocles, no bromees con el destino porque en verdad serás emperador justo después de matar al jabalí que está señalado en tu destino.* Diocles interpretó esas palabras de forma literal y habitualmente salía a pie, con una lanza y espada a la caza del jabalí, esperando que justo ese día fuera a cazar al jabalí que marcaría su destino.

En Marjan, una colina boscosa en Split, fue levantado antes de la construcción del palacio de Diocleciano, un templo a la diosa de la caza Diana, con la cara de la diosa dálmata Thana. El camino desde el palacio hasta el templo se llamó *ad Diana*, señalado en el mapa romano del Imperio como el Tabula Peutingeriana.

#### JABALÍ (*Sus scrofa* L.)

##### CAZA:

Jabalí, jabato y lechón – todo el año  
Jabalina – del 1 de julio al 31 de enero

1, 2 y 3 En el verde Marjan fue levantado, en la época antigua, un templo a Diana, diosa de la caza

4 Un motivo de caza en un monumento antiguo de Salona

5 Alguna vez, en esta zona hubo muchos animales salvajes. Actualmente es posible encontrar lobos

6 EL JABALÍ se menciona en muchas leyendas y mitos de la antigüedad

#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA SPLITSKO – DALMATINSKA

Ulica Kralja Zvonimira bb (PPC),  
21 210 Solin  
teléfono: + 385 (0) 21 539 814  
fax: +385 (0) 21 544 839  
[split@hls.t-com.hr](mailto:split@hls.t-com.hr)

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Rebeco (*Rupicapra rupicapra* L.)  
Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)  
Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Becada (*Scolopax rusticola* L.)  
Perdiz griega (*Alectoris graeca* Meissn.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Faisán (*Phasianus* sp. L.)  
Perdiz pardilla (*Perdix perdix* L.)  
Conejo (*Oryctolagus cuniculus* L.)









## MEDVEDGRAD

*Nomen este omen – el nombre es el destino* dice un antiguo dicho latín. Y cuando de él se quita el velo del mito y la profecía queda que, entre miles de nombres que se podrían haber elegido para un lugar, ninguno fue puesto por casualidad. En Croacia muchos nombres de lugares o regiones con raíces de caza o de presas de caza atestiguan el magnetismo entre el hombre y el animal en estas regiones locales ya desde sus orígenes. La fortaleza solitaria que se levanta en la cima de la montaña que domina Zagreb y desde donde se pueden supervisar las llanuras lejanas y el río que la serpentea es sólo un ejemplo. Medvednica y Medvedgrad, situadas sobre Zagreb, hablan de que en esos bosques merodeaban las bestias y que los grandes señores que habitaban en esta construcción creían que su hogar fortificado permanecería inconquistable con la fuerza mítica de la garra que destroza el panal con tanta facilidad como un intruso amenazando a sus juguetones cachorros con unos arbustos de frambuesa. En los alrededores de Medvednica, hacia el suroeste y perpendicularmente a su orientación base, está la cadena de montañas Samoborsko Gorje – Plešivica – Žumberak.

### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE

#### LA PROVINCIA ZAGREBAČKA

Ul. bana J. Jelačića 169, P. P. 3,  
10290 Zaprešić  
teléfono: +385 (0) 1 3312 959  
fax: +385 (0) 1 3312 959  
[ls.zagrebacke@hls.t-com.hr](mailto:ls.zagrebacke@hls.t-com.hr)

### ESPECIES CINEGÉTICAS

Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
Gamo (*Dama dama* L.)  
Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
Faisán (*Phasianus sp. L.*)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
Becada (*Scolopax rusticola* L.)

### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE

#### LA CIUDAD DE ZAGREB

V. Nazora 63, 10 000 Zagreb  
teléfono: +385 (0) 1 4834 566  
fax: +385 (0) 1 4834 557  
[ls.grada-zagreba@hls.t-com.hr](mailto:ls.grada-zagreba@hls.t-com.hr)

### ESPECIES CINEGÉTICAS

Faisán (*Phasianus sp. L.*)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Corzo (*Capreolus capreolus* L.)





ZADAR

## MEDVIĐA SPILJA



Motivos de caza en tumbas de la Edad Media

Medviđa es sólo una de las muchas cuevas del Parque Nacional Paklenica. Está situada cerca de Zadar, en un áspero territorio montañoso entre cerros, donde destaca la montaña más alta Velebit (Vaganski vrh 1757 m.). Es excepcionalmente rica en flora y fauna. Entre los animales de caza mayor podemos encontrar el corzo, el ciervo, el rebeco y el jabalí, y entre los depredadores aquí habitan el lobo, el lince, el zorro y el gato montés y por supuesto el oso pardo, gracias al cual Medviđa Spilja ha recibido el nombre.

Zadar, como otras ciudades antiguas en el Adriático se enorgullece de sus estatutos medievales. Esos documentos legales fueron el fundamento del derecho medieval. Entre los más importantes tenemos, además del de Zadar de 1305, el Estatuto de la ciudad de Korčula de 1265 y el de Split de 1271. Con ellos, así como con otras actas legales de la Edad Media croata, se regulaba también la caza. Los estatutos de Poljica (1440) y de Novigrad (1402) estipulaban, por ejemplo, que el cazador estaba obligado a dar al propietario de la tierra parte del animal cazado: una pierna de ciervo, la cabeza del jabalí o una garra de oso. Si el cazador huía de sus obligaciones el propietario tenía el derecho a matar una vaca del cazador si no le entregaba la pierna de ciervo, un cerdo si no le entregaba la cabeza del jabalí y un ternero si no le entregaba una garra del oso. La antigua ciudad histórica de Zadar, alguna vez la capital de Dalmacia, es hoy la sede admi-







nistrativa y cultural de la provincia Zadarska. Comprende desde el río Una, en el norte, hasta la isla Dugi Otok y el mar Adriático, incluyendo el territorio montañoso al norte del río Zrmanja, la baja Bukovica y Ravni Kotari, los lagos Karinsko y Novigradsko similares a los mares – con una atractiva costa y numerosas islas-, además del Parque Natural Telašćica cerca a las islas Kornati y áreas del Parque Nacional Paklenica y del Parque Natural Velebit.

Los tipos de cacería en la región de Zadar se dividen de acuerdo con el tipo de hábitat de los animales en la montaña y la llanura. En las zonas cársticas del sur de Velebit es posible la caza menor de liebres, perdices griega y becadas, y en las zonas altas se pueden encontrar jabalíes, rebecos, ciervos y osos pardos. El territorio de la provincia Zadarska es uno de los últimos hábitats naturales de las perdices. Aquí se lleva a cabo la Carrera Internacional de Aves, una de las competiciones más difíciles para perros de caza en Europa. Los cotos de caza de Ravni Kotari son favorables para la caza de codornices, faisanes y liebres, y al cazador le puede despertar el interés por la caza de un buen número de chacales.

#### 2 OSO PARDO (*Ursus arctos* L.)

CAZA: del 1 de octubre al 15 de diciembre y del 2 de marzo al 30 de abril

#### 3 CHACAL DORADO (*Canis aureus* L.)

CAZA: todo el año excepto cuando las hembras están en estado avanzado de gestación o cuando tienen una cría pequeña

#### GATO MONTÉS (*Felis silvestris* Schr.)

CAZA: del 1 de noviembre al 31 de enero

1 El territorio de la provincia Zadarska es uno de los últimos hábitats naturales de la perdiz

#### 4 PERDIZ GRIEGA (*Alectoris graeca* Meissn.)

5 EL REBECO es un adorno de los paisajes cársticos

#### 6 UROGALLO (*Tetrastes bonasia* L.)

#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA ZADARSKA

Ivana Mažuranića 32a, 23 000 Zadar  
teléfono: +385 (0) 23 239 210  
fax: +385 (0) 23 239 211  
zadar@hls.t-com.hr

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)  
Oso pardo (*Ursus arctos* L.)  
Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
Perdiz griega (*Alectoris graeca* Meissn.)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
Faisán (*Phasianus* sp. L.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Conejo (*Oryctolagus cuniculus* L.)  
Chacal dorado (*Canis aureus* L.)  
Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)

#### CONEXO (*Oryctolagus cuniculus* L.)

CAZA: todo el año







ZAGORA

## KOZJI VRH



Escenas de caza del maestro Radovan del año 1234 en el portal de la catedral de Trogir

La cadena de montañas en la costa dálmata; Biokovo, Mosor y Dinara, siempre ha atraído a los pobladores hacia sus laderas para que se sirvan de su carne fresca. No es sólo un escenario lleno de paisajes sino también una despensa natural en la que entra gente de la costa y del otro lado de la montaña para superar a los animales y después regresar a casa con presas y enriquecer el menú típico de los pescadores, marineros o ganaderos de las montañas.

Sólo las montañas como una línea divisoria climática de la zona continental, con su altura y vida silvestre, se han convertido en un hábitat de las especies más resistentes de aquellos que han podido ingresar por la cuesta, pasar por la caliente roca caliza y la inhóspita vegetación espinosa. El rebeco, con su habilidad, astucia y arrogancia, encarna el ideal de ajuste de estas regiones. Pues la toponimia de *Kozjak* y *Kozji vrh* (la cima de las cabras) es un cumplido a este grandioso animal. El Parque Natural Biokovo es la expresión del esfuerzo sistemático para que este tipo de animales se preserven y se desarrollen exclusivamente según las leyes que son válidas en ese ecosistema. El Dinara es hoy El Dorado de la caza y un reto tanto para la habilidad como para la condición física del cazador. El maestro Radovan manifiesta un gran respeto hacia los recios animales en esas ricas montañas representando la caza inmortalizada en sus esculturas y relieves en la puerta occidental de la Catedral







de Trogir, San Lorenzo, del siglo XIII. Ese monumento cultural es la representación artística más rica de la vida medieval del Adriático Oriental. El portal tiene dos filas de jambas decoradas con relieves y dos columnas con escenas de caza y fieras salvajes. Los lados de estas columnas están decorados con escenas de personas y animales entrelazados en zarcillos con motivos florales. Cuando el maestro Radovan tallaba coronas de plantas trenzadas en una columna entonces la decoración no parecía tener sentido. Pero decidió enlazar figuras de hombres y animales uniéndolos después en una escena viva y real como son la caza del jabalí y el ciervo, la pelea entre un hombre y un oso, el acecho del cazador, el lanzamiento de lanzas y el tiro con arco y flecha o dos tipos de caza; con las emboscadas y a caballo. Cirros y hojas convincentemente evocan bosques y malezas, una naturaleza donde originalmente se enfrenta el cazador y la presa.

**REBECO (*Rupicapra rupicapra* L.)**

CAZA: del 1 de septiembre al 31 de diciembre

1 En las cimas rocosas de Zagora habitan los rebecos que buscan tranquilidad abandonando los agitados cotos de caza

**2 PERDIZ PARDILLA (*Perdix perdix* L.)**

3 EL REBECO se alimenta de hierbas de las montañas y hojas verdes, zarzamoras y frambuesas

4 La obra de arte más monumental de estilo romántico-gótico en Croacia, arte al nivel de las mejores creaciones europeas de esa época

5 Tiro con arco y flecha (Portal de Radovan)

**ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA**

**PROVINCIA ŠIBENSKO – KNINSKA**

Ul. bana J. Jelačića 2, 22 000 Šibenik

teléfono: +385 (0) 22 216 469

fax: +385 (0) 22 216 469

[sibenik@hls.t-com.hr](mailto:sibenik@hls.t-com.hr)

**ESPECIES CINEGÉTICAS**

Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)

Gamo (*Dama dama* L.)

Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)

Becada (*Scolopax rusticola* L.)

Perdiz griega (*Alectoris graeca* Meissn.)

Conejo (*Oryctolagus cuniculus* L.)

Chacal dorado (*Canis aureus* L.)

Zorro (*Vulpes vulpes* L.)







## LIKA SOKOLAC

Entre la aristocracia croata medieval se desarrolló especialmente una competición: la caza con aves depredadoras. En honor a esas aves aristocráticas los grandes señores llamaban así a sus residencias fortificadas, localidades o castillos. Por eso, al noroeste de Lika existe un castillo gótico Sokolac en español el castillo de los halcones y en Bosiljevo; Sokolgrad, la ciudad de los halcones...



Un monumento medieval con escenas de caza

El interior está expuesto a climas extremos ya que la cadena de montañas costeras le separa del suave clima mediterráneo. En las cadenas de montañas cubiertas con bosques de abetos y coronadas con mesetas cársticas con escarcha es donde se registran, como en Brinje, las más bajas temperaturas. Esos bosques son los dominios del lobo, el oso y el linco, y sus presas son diversas; desde los diferentes tipos de ciervos hasta los pequeños roedores. El jabalí es también otro habitante habitual y son pocos los depredadores que osan atacarlo. En la Edad Media, la caza, por primera vez en esos territorios, deja de ser un acto para satisfacer la necesidad de comer y se convierte en una costumbre cultural para el deporte y la competición.

En las rocas calizas de Lika, el agua ha creado un fenómeno geológico e hidrológico: los lagos de Plitvice, primer Parque Nacional de Croacia declarado en 1949. En Croacia son significativos los pocos







lagos grandes que hay. Entre los lagos naturales resaltan los de Plitvice, que nacen del río Korana. El parque tiene un total de 16 lagos unidos por numerosas cascadas de toba calcárea en un vivo proceso biodinámico. Es un territorio catalogado en la lista de Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO. Los preciosos bosques naturales del lugar encantarán a cualquiera y los prados montañosos y claros de bosque se convertirán en miradores naturales y encandilarán con las vistas desde las alturas al agua, a los pueblos y a las aldeas. Quien esté dispuesto a esperar pacientemente sentado en un lugar oculto, al borde de un bosque, podrá apreciar como una corza guía cuidadosamente a su cervato, el astuto juego de los pequeños zorros, el acecho al atardecer del tejón o, con algo de suerte, podrá ver a una osa con sus oseznos o al irascible lobo en busca de comida.



**OSO PARDO (*Ursus arctos* L.)**

CAZA: del 1 de octubre al 15 de diciembre y del 2 de marzo al 30 de abril

**TEJÓN (*Meles meles* L.)**

CAZA: del 1 de agosto al 30 de noviembre

1 y 4 Ruinas de la antigua ciudad medieval llamada así por el halcón (ave de caza)

2, 3, 5 y 6 En los lagos de Plitvice hay un importante número de mamíferos grandes y pequeños. Los osos aquí invernan y las lobas paren. Ellos junto con otros animales están bajo protección

**ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA LIČKO – SENJSKA**

Ulica grofa Janka Draškovića bb (obala Novčice), 53 000 Gospić  
teléfono: +385 (o) 53 560 917  
fax: +385 (o) 53 560 918

**ESPECIES CINEGÉTICAS**

Oso pardo (*Ursus arctos* L.)  
Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)  
Gamo (*Dama dama* L.)  
Rebeco (*Rupicapra rupicapra* L.)  
Becada (*Scolopax rusticola* L.)  
Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
Perdiz griega (*Alectoris graeca* Meissn.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Zorro (*Vulpes vulpes* L.)  
Chacal dorado (*Canis aureus* L.)





ESLAVONIA OCCIDENTAL

**LISIČINE**

Histórico equipo de caza, siglo XVIII

Al bajar de la montaña Papuk, en el valle del río Drava, se encuentra Vočín, un encantador pueblo, punto de peregrinación, en las faldas de la montaña cubierta de hayas. El uniforme bosque de hayas sorprende a sus visitantes con sus coloridos árboles. ¡No hay dos iguales! Han llegado al arboreto de Lisičine, un parque-bosque cuidadosamente sembrado al cual han sido plantados diversos tipos de árboles de diferentes partes del mundo.

Es fácil reconocer la palabra zorro en el nombre del pueblo Lisičine; *lisica* en croata es zorro. Aquí, desde 1963, se está construyendo uno de los arboretos más importantes de Europa Suroriental. Además de las razones científicas de su existencia es un regalo para la vista, la cual puede disfrutar de la variedad de árboles. ¡En Croacia sólo hay dos jardines más de árboles construidos con planificación previa! Los pequeños injertos del arboreto de Lisičine están protegidos de los numerosos animales salvajes de los alrededores por una valla. Lamentablemente, no se pudo proteger al arboreto durante la guerra. La riqueza de diversos árboles y arbustos, tanto nacionales como aquellos traídos de sitios lejanos de Europa, Asia y América, resultó dañada, ya que la destrucción de la valla permitió a los animales salvajes cruzar sin ningún problema.

En una vista panorámica de las laderas de las montañas en Eslovenia Occidental parece que éstas se levanten impecablemente de la tie-





rra plana, como si la tierra fuera mar; un mar verde. Alguna vez esas montañas fueron realmente islas y un mar perfectamente azul se unía al horizonte. En el Parque Natural Papuk una montaña boscosa junto a las otras es la corona de las montañas eslavas. En un paseo corto y agradable por el monumento geológico natural Rupnica se pueden encontrar restos fosilizados de animales marinos de la prehistoria en una roca.

Descendiendo de las cimas de los cerros de Eslavonia – Psunj, Papuk, Krndija, Dilj y Požeška Gora – por los bosques caducifolios se termina en un valle de dos ríos, el Drava y el Sava, y entre cerros. Este valle es conocido desde hace mucho como *Vallis aurea*, el Valle Dorado. Los cerros mencionados han sido desde siempre ricos en flora y fauna y ricos en animales de caza. Las personas de todas las eras lo sabían. Quien escuche a hurtadillas, con un poco de imaginación, oirá el ruido de como el campesino en caza ahuyenta al zorro o al faisán hacia sus señores. Según las reglas, las fiestas tradicionales de los grandes señores se celebran en otoño, después de cosechar la última uva de los viñedos y de preparar la carne para el invierno, que ya está absorbiendo el humo en los ahumaderos. Más abajo se escucha el ladrido del perro que en su hocico trae un pato y espera que su dueño lo elogie.



#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA POŽEŠKO – SLAVONSKA

Dalmatinska 14, 34 000 Požega  
teléfono: +385 (0) 34 274 173  
fax: +385 (0) 34 274 173  
[jgrabusi@inet.hr](mailto:jgrabusi@inet.hr)

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
Gamo (*Dama dama* L.)  
Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)  
Faisán (*Phasianus sp. L.*)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)

1, 2, 3 y 4 PAPUK, rico en atractivos naturales y animales

5 EL ZORRO, habitual en Papuk, importante para mantener el equilibrio biológico

#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA VIROVITIČKO – PODRAVSKA

Pavla Radića 2, 33 000 Virovitica  
teléfono: +385 (0) 33 801 486  
fax: +385 (0) 33 722 457  
[virovitica@hls.t-com.hr](mailto:virovitica@hls.t-com.hr)

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
Faisán (*Phasianus sp. L.*)  
Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)  
Focha común (*Fulicula atra* L.)  
Becada (*Scolopax rusticola* L.)  
Ánsar campestre (*Anser fabalis* Latham.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Zorro (*Vulpes vulpes* L.)  
Tejón (*Meles meles* L.)  
Gato montés (*Felis silvestris* Schr.)







## ISTRIA EL SABUESO DE ISTRIA

En una miniatura del hermoso misal de Hrvoje de 1404 está dibujado un perro en cacería. *De 3 o 4 palmos de altura, con un pelaje blanco y corto o mediano, con manchas rojas en el cuerpo, es criado mayormente en las regiones croatas al borde del mar. Allí se les considera los mejores perros de caza en territorio pedregoso.*



Un grabado con motivos de un cazador medieval

Con esas palabras el arzobispo de Đakovo, Petar Bakić, en 1719, describió a una de las especies autóctonas de perros de caza más antiguas. Tal y como lo conocemos hoy en día, ese es el sabueso de Istria. El escrito más antiguo sobre él proviene de Jenofonte, cuatro siglos antes de Cristo, y él ya distingue al sabueso de pelo duro del de pelo corto, enfatizando que no pueden ser de un solo color, sino que son blancos con manchas rojas o al revés. Lucio Flavio Arriano (175 - 92 A.C.), gobernador romano proveniente de Nicomedia, que gobernó Asia Menor, escribe sobre los perros de su tiempo y explica sobre una raza que concuerda en todo con el sabueso de Istria y dice que lo criaba la tribu celta *Zeguzijci*. En un fresco de 1474, en la capilla Marija en Beram, Istria, el pintor Vincent de Kastav pintó un perro de caza blanco, de pelaje corto y con manchas rojas amarillentas que hace recordar al actual sabueso de Istria. En una pintura de Tiziano del siglo XVI hay dos sabuesos de los cuales uno es muy parecido al de Istria. Estos antiguos perros han sido usados, en tiempos modernos, para mejorar otras razas con sus excelentes







atributos y han reducido las limitaciones del perro tejonero alpino y del spinone italiano. Ejemplos: el sabueso de Istria de pelo duro cruzado con el sabueso de sangre de Hanóver dio como resultado el sabueso estirio de patas largas. Este perro fuerte y de buena complexión se las arregla muy bien como único acompañante de un cazador solitario, aunque también le gusta trabajar en jauría. Es un cazador apasionado pero es suave y obediente, tranquilo y muy leal a su dueño. En verdad es perfecto para la caza de faisanes y liebres y parece que fue concebido para cazar en terrenos rocosos y con arbustos, como es el interior de Istria, alrededor de Pazin o sobre Buzet en Čićarija o en las laderas interiores de Učka. Cuando el perro no cambia durante siglos significa que ya es perfecto y que el cazador y él siempre serán un equipo ganador.

ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE  
LA PROVINCIA ISTARSKA  
St Kaligari bb, 52 440 Poreč  
teléfono: +385 (0) 52 460 390  
fax: +385 (0) 52 460 390  
istria@hls.t-com.hr

39

#### TEJÓN (*Meles meles* L.)

CAZA: del 1 de agosto al 30 de noviembre

**1** ISTRIA es una región donde se realizan numerosos encuentros de caza y de cineología, festivales y competiciones

**2, 3, 4 y 5** En Istria se puede cazar

**6** El interior verde de Istria atrae a numerosos turistas y también cazadores







## POSAVINA PATKOVAC

Patkovac es una localidad en la zona central de la provincia Bjelovarsko-bilogorska, orgullosa de abundar en cotos de caza extremadamente ricos. Es igual de rica, en cuanto a fauna silvestre, la vecina provincia de Brodsko-posavska donde se puede ver el *Posavski gonič* (perro sabueso de Posavina), una raza autóctona croata de perro de caza muy apreciada en Posavina por la velocidad y movilidad y en especial por su obediencia y lealtad hacia el dueño.



Branko Desković, *Perro siguiendo el rastro*, Galería de Arte Split

*Posavski gonič* pertenece al grupo de perros sabuesos de pelo corto y se crían ya desde el siglo XVI especialmente en el territorio de la Posavina de Sisak. Es un perro de tamaño medio con un cuerpo sólido y de un color básico trigo-rojizo en todas las tonalidades. Las manchas blancas tienen que ser hasta un tercio del color base. En la cabeza tienen forma de flor, rayas u hojas. Normalmente tienen el cuello, el pecho, el vientre, las partes inferiores de las piernas y la punta de la cola blancos. Los documentos más antiguos sobre esta raza datan del siglo XIV y se conservan en el obispado de Đakovo. *Posavski gonič* es el mejor en la caza de liebres, zorros y jabalíes e igualmente puede ser muy útil tanto en las zonas montañosas boscosas así como en terrenos rocosos. Siendo un perro de caza no debe ser demasiado alto ni pesado. Su constitución sólida y fuerte es apropiada para la caza en terrenos vastos boscosos de Posavina donde hay mucha maleza. *Posavski gonič* tiene un temperamento





4



calmado pero aún suficientemente vivaz para no ser lento. En la búsqueda utiliza exclusivamente el olfato. Es algo más lento que el sabueso de Istria de pelo corto. En la caza, no pierde el contacto con el cazador aunque puede correr bastante lejos. Es muy obediente y después de la batida siempre vuelve solo a su cazador.

5



#### CODORNICES

##### CAZA:

Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
 –del 1 de agosto al 14 de noviembre  
 Codorniz de Virginia (*Coturnix virginiana* L.)  
 –del 1 de agosto al 31 de enero

#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA BRODSKO-POSAVSKA

Strossmayerova 15, 35 000 Slavonski Brod  
 teléfono: +385 (0) 35 445 171  
 fax: +385 (0) 35 411 086  
 lovacki-savez-bpz@sb.t-com.hr

41

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

1, 2, 3, 4, 5 y 7 El gran número de animales de caza es la razón por la que en este territorio la caza tiene un gran significado.

6 Aparte de la cría y la caza, en la provincia Brodsko-posavska, cuidan la ética cinegética, así como la tradición y las costumbres

Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
 Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
 Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
 Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)  
 Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)  
 Ánsar campestre (*Anser fabalis* Latham.)

6



7







## DUBROVNIK EL DÁLMATA



Sellos con la imagen del perro dálmata

En los bosques de Konavle todo parece que se ha quedado parado. El blanco de las piedras embellece el paisaje junto con los arbustos y las elevaciones además de los campos de Ljupka. Justo cuando todo empieza, al silbido del cazador, te das cuenta que se mezcla con el paisaje y se queda como una estatua, tieso desde el hocico hasta la cola, mostrando el nido de una codorniz. El ser con manchas que corretea feliz es el perro dálmata. Es extremadamente feliz; el dálmata ya en el siglo XVII era un animal doméstico y por eso muchos olvidaron su verdadera naturaleza; la de animal de caza.

En los dibujos de las tumbas de los faraones egipcios se puede distinguir un perro blanco con manchas negras. Si ese es su origen, los comerciantes de Dubrovnik trajeron a ese perro musculoso y grande en el siglo XII de Asia Menor y justo aquí se descubrió cual era su naturaleza principal; la caza. Tiene también muchos atributos buenos. Cuando los navegantes de Dubrovnik lo esparcieron por todo el mundo, los dueños le encontraron diversas funciones; desde jalar una carreta con leche hasta ayudar a los bomberos en la búsqueda de quemados en un incendio. En todo era excelente, así que todos olvidaron rápidamente su temperamento de cazador y su lugar de origen en la costa oriental del Adriático.

La gente de Dubrovnik no sólo salvó a este perro de desaparecer sino que descubrió su mejor naturaleza: la caza. Las discusiones







sobre su origen y su naturaleza han sido muchas. Incluso por sus músculos huesudos lo incluyeron entre los galgos. Si bien es bueno que esta raza haya sido salvada, es una pena que se haya olvidado lo que realmente le gusta: cazar. En eso tal vez hayan contribuido los comerciantes y navegantes que lo elogiaron y expandieron por todos los mares del mundo, pero no se lo enseñaron al cazador—y eso que ellos se entienden muy bien. Así sucedió que, en su nueva era, se olvidó lo que mejor hace pero fueron descubiertos otros muchos de sus grandiosos atributos. Sólo la belleza de este animal nunca ha sido puesta en tela de juicio.

La cocina de Dubrovnik es una unión inusual entre lo continental y lo mediterráneo. Allí, en la mesa se sirven juntos pescado y codorniz, y frutos del mar con pato salvaje. Hoy, en el territorio montañoso de Sveti Ilija, en la península de Pelješac (región de Dubrovnik) es especialmente atractiva la caza del muflón. ¡Esa especie se ha aclimatado bien en esa zona donde un trofeo de caza está valorado en 233,85 puntos CIC!

1 En 2010, Dubrovnik será, por segunda vez, la anfitriona de la asamblea general del CIC

2 Aquí, la cetrería es conocida desde la Edad Media

3 En la península de Pelješac se pueden encontrar manadas de muflones

4 Un dálmata en un fresco del siglo XVIII de un monasterio franciscano de Zaostrog

5 La cocina de Dubrovnik combina los frutos del mar y los plumíferos

**MUFLÓN** (*Ovis aries musimon Pall.*)

43

CAZA:

Macho—todo el año  
Hembra y cría—del 1 de octubre  
al 31 de diciembre

**MELONCILLO** (*Herpestes ishneumon L.*)

CAZA: todo el año excepto cuando las hembras están en estado avanzado de gestación o cuando tienen una cría pequeña









## CASTILLO DE CAZA

Por encima de un estanque adorable, en un paisaje aparentemente cuidado, se alza el castillo romántico de Trakošćan. En los alrededores del castillo, uno de los más bellos en el norte de Croacia, son abundantes los cotos de caza donde gozaban los nobles locales; los condes Drašković. Ante el avance de los conquistadores otomanos en Europa, la nobleza croata se retira y se concentra en esta región, donde los señores gozaban de la caza durante su tiempo libre. Los condes Erdödy, con sus propiedades en Kutina y a través de los adorables castillos de caza en Popovača, Petrinja, Bosiljevo, Novi Marof, Varaždin, Veliko Trgovišće y hasta Sv. Nedelja al oeste y Kerestinac al sur de Zagreb, dieron muchos *banes* croatas y también fueron apasionados cazadores. El gozar de los beneficios de la naturaleza no ha sido sólo un privilegio de la sangre azul. En la cuenca pantanosa constantemente inundada del río Kupa, entre Zagreb y Karlovac, a los pies del grupo montañoso de Samoborsko Gorje, Žumberak y Plješivica, que actualmente es parque natural, Kornelius Zwilling hizo limpiar más de 600 hectáreas de bosques para construir un bello y amplio castillo al estilo de la Secesión Vienesa. Lo llamó Ribograd (ciudad de peces) puesto que se encontraba en

medio de ordenados estanques. Las aves lo hallaron y se lo apoderaron. Para las aves acuáticas migratorias esta inmensa superficie al aire libre se convirtió en un lugar ideal de descanso con mucho alimento. En las cercanías de la inmensa región pantanosa de Kopački rit en Baranja, en medio de una abundante población de ciervos, el gran soldado y diplomático austríaco de raíces italianas y linaje francés, el Príncipe Eugenio de Saboya (1663-1736), construyó una mansión de caza que se encontraba lo suficientemente cerca de su lujosa casa de descanso barroca, centro de sus propiedades en Bilje cerca de Osijek, para brindar al apasionado cazador la intimidad total durante su estancia en la naturaleza.





HRVATSKO ZAGORJE  
**ZELENDVOR**

El conde Marcos de Bombelles hijo (1852-1912), propietario del latifundio Vinica, ha sido una de las personas más ricas del estado. En 1898 fue propietario del primer automóvil, por supuesto de la marca Benz, y fue el primer presidente del Auto Club Croata en Zagreb. Estaba estrechamente relacionado con el Archiduque de Austria Francisco Fernando, quien a menudo fue su huésped en las ricas cacerías mientras las damas pasaban el tiempo a su manera en la acogedora casa de descanso.



*Naturaleza muerta con animales de caza (óleo sobre lienzo), Vladimir Filakovac, 1938.*

El Conde Marcos de Bombelles se impuso en la vida política y económica de su época gracias a su administración económica y moderna del latifundismo y a la implementación de nuevas técnicas para la agricultura. Desarrolló la ganadería y sobre todo la cría de caballos. Su pasión por la caza no se detuvo en lo que le brindaba la naturaleza. Su castillo Zelendvor en Petrijanec, en las cercanías de Varaždin, construido en el año 1870 para disfrutar de la cacería en la intimidad, fue la base de muchas otras actividades. A sus cotos de caza trajo muchas especies exóticas y demostró haber acertado. El rico medio ambiente le ayudó no sólo a mantenerlas sino a no poner en peligro las especies que habían vivido allí, en total equilibrio durante miles de años.

Introdujo desde Asia muchas especies de faisanes, desde los de decoración hasta los de caza, y desde América introdujo la codorniz







de Virginia mejorando significativamente la cría de los animales de caza. Actualmente Zelenvor continúa siendo uno de los mayores criaderos de faisanes de Croacia. Con los animales de caza no sólo experimentó sino que además introdujo animales de cría de otras partes del mundo. El Conde Marcos de Bombelles fue una persona muy curiosa y muy leída. En el detallado estudio del libro de los Bombelles, actualmente bajo el cuidado del Museo de la Ciudad de Varaždin, puede uno hacerse una imagen no sólo de su versatilidad sino además de todo lo que hizo, que fue mucho. Todo se encuentra registrado, pero más allá de los libros puede observarse que, junto al castillo de descanso Opeka en Vinice –cerca de Varaždin– alzó un arboreto con 14.000 plantas; más de 200 especies de Japón, China, Tíbet, Cáucaso, América del Norte y de toda Europa. Cuando deseaba cambiar drásticamente el paisaje en el que cazaba, en lugar de elegir alguno de los siete cotos de caza bajo su propiedad en la región continental, optaba por aquel que se ubicaba en las cercanías del mar; en Obrovac, cerca de Zadar.



#### FAISÁN (*Phasianus sp. L.*)

CAZA: del 16 de septiembre al 31 de enero

1 MARUŠEVEC, uno de los castillos de Hrvatsko Zagorje

2 PERROS DE CAZA en una pintura artística que se conserva en el Museo de la Ciudad de Varaždin

3 LA CRIANZA DEL FAISÁN fue desarrollada por el conde Marcos de Bombelles en Zelenvor

4 TROFEOS DE CAZA en el castillo Trakošćán, que muestran la tradición de la caza de la aristocrática familia Drašković

5 La tradición de la caza en el noroeste de Croacia es algo de lo cual los habitantes de esta zona se sienten muy orgullosos

#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA VARAŽDINSKA

Kratka 1/11, 42 000 Varaždin  
teléfono: +385 (0) 42 214 261  
fax: +385 (0) 42 214 261  
ls.varazdinske@hls.t-com.hr

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Faisán (*Phasianus sp. L.*)  
Liebre (*Lepus europaeus Pall.*)  
Perdiz pardilla (*Perdix perdix L.*)  
Ánade real (*Anas platyrhynchos L.*)  
Corzo (*Capreolus capreolus L.*)  
Jabalí (*Sus scrofa L.*)







## JABALÍ A LAS BRASAS CON MIEL

MEĐIMURJE

Actualmente es posible saborear en algunos restaurantes croatas *ciervo en sopa negra*, delicia del excepcional libro de cocina del Conde Nikola Zrinski. En esta guía de la gastronomía de la nobleza, junto a la descripción de numerosas especialidades de esa época, llaman la atención, por encima de todo, las recetas de caza. La nobleza de aquel tiempo disfrutó del pato silvestre asado, de los medallones de venado o del jamón de caza. Los habitantes de Međimurje, en ocasiones especiales aún en la actualidad, sirven uno de los platos más atractivos de la cocina de los nobles: *el jabalí a las brasas con miel*.



Título de un antiguo recetario croata

En las cercanías de Čakovec, ciudad natal del poderoso abolenjo de los Zrinski, el 18 de noviembre del año 1664, en el gran bosque de Međimurje, Kuršanovečki Lug, el *ban* croata Nikola Zrinski murió a causa de un accidente de caza. Lo atacó un jabalí furioso que seguramente estaba herido. Los invitados del *ban*, a los que Zrinski entretenía por las tardes tras su regreso de la caza, recibieron la noticia por el sirviente Paka. La historia dice que Nikola hirió al jabalí y fue tras él a la selva, momentos después fue herido de muerte. El magnate Bethlen de Transilvania estableció que la tercera herida fue la mortal. El jabalí hirió al conde por debajo de la oreja derecha y su vértebra cervical se dislocó hacia adelante rompiéndole todos los tendones del cuello. El enfurecido animal *le mordió con los dientes*







y le mordió el hilo de su vida, escribe el sacerdote franciscano Franz Schwaiger debajo de su retrato calcográfico. Bethlen se asombra en su última oración de que *tal héroe no disparó ni cortó, a pesar de llevar consigo la escopeta y la espada.*

En el tiempo en el que se sentía indignación entre los grandes líderes croatas y húngaros por la paz de Varsovia—con la que las victorias y las víctimas de la Primera Guerra Turca (1663-1664), la lucha por cuidar el territorio, la identidad, los derechos feudales heredados y la dignidad de los caballeros, fueron en vano—el *ban* Nikola había fallecido como el príncipe de Chipre, Adonis, en la Grecia Antigua. Quién sabría si ese triste destino se lo había asignado el dios de la guerra Ares, amante de Afrodita, o fue víctima de la sed de venganza de Artemisa, diosa virgen de la caza... El recetario del conde Nikola Zrinski, al igual que otras recetas de caza aportó, en gran medida, la comprensión para que la caza fuera vista como un deporte y un desarrollo de la creatividad en la cocina, potenciando la cultura de disfrutar de las comidas de carne de caza silvestre, cuyos métodos tradicionales de preparación la convierten en fantásticas especialidades.



#### JABALÍ (*Sus scrofa* L.)

CAZA:

Jabalí, jabato y lechón—todo el año  
Jabalina—del 1 de julio al 31 de enero

1 LA COCINERA del conde Zrinski mantiene la forma de preparación de diversas comidas a base de animales de caza

2 y 3 Motivos de caza y de gastronomía basado en animales de caza frecuentes en pinturas artísticas e instrumentos de uso diario

4 En los siglos XVII y XVIII se preparaban manjares con animales de caza de entre los cuales hoy en día algunos se vuelven a cocinar y servir

#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA MEĐIMURSKA

Ljudevita Gaja 35, 40 000 Čakovec  
teléfono: +385 (0) 40 390 869  
fax: +385 (0) 40 390 868  
[ls.medjimurske@hls.t-com.hr](mailto:ls.medjimurske@hls.t-com.hr)

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Faisán (*Phasianus* sp. L.)  
Perdiz pardilla (*Perdix perdix* L.)  
Becada (*Scolopax rusticola* L.)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)  
Focha común (*Fulicula atra* L.)  
Ánsar campestre (*Anser fabalis* Latham.)  
Zorro (*Vulpes vulpes* L.)  
Tejón (*Meles meles* L.)







PODUNAVLJE – LA REGIÓN DEL DANUBIO

## VINOS DE ILOK CON LA COMIDA DE CAZA



Las familias aristocráticas se dedicaban a la caza y a la producción de vino

En la parte más oriental de Croacia, desde las vastas llanuras se asoma el macizo montañoso de la montaña Fruška, cubierto de bosques. Es tan poderoso que dobló el curso del gran río Danubio hacia el este. A orillas del río Danubio se encuentra la ciudad de Ilok siendo la más oriental de Croacia. La zona ha estado poblada desde la prehistoria. Los romanos construyeron allí la fortaleza de los jinetes llamada Cuccium pero la época dorada de Ilok fue en la Edad Media.

La ciudad disfrutó de muchos privilegios reales desde sus inicios. Se estableció en el siglo XI y luego le siguió su auge. El hecho de que allí haya residido el cónsul de Dubrovnik habla de que fue un significativo centro comercial. Allí gobernaban los Condes de Ilok que contaban con distintos títulos; desde el de duque—alto rango militar—hasta el de *ban*—gobernador. El distinguido Nikola Iločki (1410-1477) fue *ban* de Croacia, Eslavonia y Mačva, el rey Matija Korvin lo nombró *Rey de Bosnia*. La familia sabía gozar de los beneficios de la rica tierra como así también lo han hecho los franciscanos que llegaron a Ilok en el siglo XIV. Tras la desaparición de los nobles de Ilok, Leopoldo I, Archiduque de Austria, cedió el castillo y las propiedades de Ilok al Papa Inocencio XI y este a su familia, los condes Odescalchi, para la liberación de Ilok de la invasión turca. En su castillo situado frente a la iglesia San Juan Capistrano, construido en







las bases del castillo de Nikola de Ilok, se ubica actualmente el Museo de la Ciudad y un restaurante. Todos los nobles de Ilok supieron valorar todo lo que les concedía la ladera sur de la montaña Fruška: viñedos con ubicación ideal. Fueron descubiertos por el emperador romano Marco Aurelio Probo (276 - 282) que también descubrió el famoso *traminer*, las preciadas gotas de su cosecha helada son apreciadas en todos lados. Los inmensos barriles de roble con paredes de 15 cm. de espesor, de al menos un siglo de antigüedad, situadas a 15 metros por debajo de la plaza central de la ciudad se volvieron uno de los atractivos turísticos principales. Este vino desempeñó su papel más importante en la celebración de la coronación de la Reina Isabel II, el año 1953. Las bodegas de Windsor constantemente se abastecen con añejos vinos de Ilok. Lo ideal es, por supuesto, catar esas gotas doradas en el lugar donde se elaboran y acompañadas de una deliciosa comida de caza de las tradicionales recetas del castillo de los franciscanos o de las recetas populares como el famoso *čobanac* (guiso picante con varios tipos de carne), carne de venado o arrollado de jabalí relleno de huevos.

#### GAMO (*Dama dama* L.)

##### CAZA:

Gamo—del 16 de septiembre al 14 de enero

Gama—del 1 de octubre al 14 de enero

Gamezno—del 1 de octubre al 31 de enero

#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA VUKOVARSKO—SRIJEMSKA

Ul. bana J. Jelačića 82, 32100 Vinkovci

teléfono: +385 (0) 32 331 496

fax: +385 (0) 32 331 496

[ls.vukovarsko-srijemske@hls.t-com.hr](mailto:ls.vukovarsko-srijemske@hls.t-com.hr)

1 ILOK es conocido, desde la antigüedad, por el cultivo de la vid y la caza

2 LA VID se cultiva en Eslavonia desde la antigüedad

3 Las especialidades de carne de caza acompañadas de excelentes vinos de Ilok

4 Caza de la becada, Rastovica, 16 de marzo de 1911.

5 LAS BODEGAS DE ILOK tienen vinos únicos que son el complemento ideal para ricos banquetes de carne de caza

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Jabalí (*Sus scrofa* L.)

Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)

Corzo (*Capreolus capreolus* L.)

Gamo (*Dama dama* L.)

Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)

Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)

Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)

Becada (*Scolopax rusticola* L.)











## EL BOSQUE GIGANTE

Cuando digo roble pienso en los bosques de Spačva, había escrito en 1888 el escritor croata Josip Kozarac. Los densos bosques de robles carvallo de gran altura en Spačva, sur de Eslavonia, son una riqueza nacional pero son sólo los restos de los antiguos bosques de las llanuras que cubrían de manera compacta los cursos de los grandes ríos Danubio, Drava y Sava. El bosque de Spačva es el mayor bosque de roble íntegro de Europa y con sus 51,6 mil hectáreas es 2,5 veces mayor que el bosque Fontainebleau, que es el mayor bosque en número de robles de Francia. Actualmente, el 36 % de área continental de Croacia está cubierta de bosques. Dentro de Europa, sólo Finlandia tiene mayor cantidad de territorio cubierto por bosques y parecida proporción tiene Austria, pero únicamente en Bosnia y Herzegovina, en una misma superficie, se conserva el estado silvestre original. Más allá de quien sea el propietario, esas inmensas regiones forestales las gestiona la empresa estatal croata *Hrvatske Šume* (Bosques Croatas) teniendo en cuenta sólo la utilización de recursos sostenibles. Esta actuación, frente a la gestión descomprometida de las diversas comunidades forestales, resultó ser muy prudente y muy beneficiosa para el hombre. Desde hace tiempo,

este concepto ha sido confirmado y reconocido a nivel mundial como el mejor, ya que de este modo se han conservado regiones de selva virgen como Štirovača en Velebit, el mágico bosque virgen de robles Tramuntana en la isla de Cres o el bosque de Motovun, rico en trufas. Con el cercano bosque Lože y parte del bosque Radiševo como reservas de vegetación forestal y con ejemplares únicos y originales de robles inmensos, la ciudad de Županja es símbolo de este árbol. Mientras, el roble es la base de la exuberante vida silvestre.



## LOVAČKI BEĆARAC

OSIJEK

Los innumerables contratiempos no disminuyen la pasión hacia el bosque, la caza y la presa de caza, lo cual muestran los pintores Adolf Waldinger (1843-1904) y su maestro Hugo Conrad von Hötzendorf (1807-1869), protagonistas de la Escuela de Pintura de Osijek.



Motivos de caza en un plato, porcelana, siglo XIX, Museo de Arte y Artesanía, Zagreb

A pesar de la mejor educación académica que en ese entonces se podía recibir en Europa, regresaron a Osijek, abandonando todas las tendencias de la pintura de ese época para que en sus paisajes sólo aparentemente fotorrealistas y románticos se mostrara la riqueza del color, de la textura y un apasionante amor a los paisajes de Eslavonia y a la infinita libertad que se siente al permanecer en ellos. Especialmente jugosas son sus naturalezas muertas, muestras de presas de caza, patos, conejos, faisanes... Sus pinturas inéditas nos conmueven aun más en comparación con los famosos, aunque estrictamente dictados retratos de los clientes ricos. Sus contemporáneos no pudieron aceptar tanta libertad en expresar la naturaleza y los animales de caza, por lo que esas pinturas durante su vida permanecieron inéditas. Mientras se observan las pinturas *Povratak iz lova* (La vuelta de la caza) o *Uoči oluje* (En vísperas de la tormenta), de alguna manera se siente como si hicieran eco de la canción de caza, *bećarac*. En este tipo especial de canciones folklóricas los etnomusicólogos han registrado al menos 40.000 divertidos, picantes e







incluso lascivos pareados decasílabos. Se canta siempre en la misma melodía de 24 compases, siendo que uno canta el primer verso y el grupo lo repite. Cuando le toca el turno al otro verso, la agrupación que lo repite usualmente se parte de risa.



1, 2, 3 y 4 En las cercanías de Osijek se encuentran los magníficos cotos de caza mayor y menor

5 Vladimir Filakovac, *Naturaleza muerta*, óleo sobre lienzo

6 *Šuma* (El bosque), Adolf Waldinger, óleo sobre lienzo, Galería de Artes Visuales, Osijek

7 *U lovu* (En la caza), Hugo Conrad von Hötzendorf, óleo sobre lienzo, Galería de Artes Visuales, Osijek

ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA OSJEČKO – BARANJSKA  
Strossmayerova 65a, 31 000 Osijek  
teléfono: +385 (0) 31 369 592  
fax: +385 (0) 31 376 311  
[lovacki-savez-osijek@os.t-com.hr](mailto:lovacki-savez-osijek@os.t-com.hr)

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
Gamo (*Dama dama* L.)  
Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)  
Faisán (*Phasianus* sp. L.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)  
Ánsar campestre (*Anser fabalis* Latham.)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)







BILOGORA Y MOSLAVINA

## JELÉN-GRAD



El presidente de la Asociación para la Defensa de la Caza, el conde Ladislav Pejačević

En el pasado hubo dos Jelengrad; uno en el valle del río y otro en las montañas. Estaba Jelengrad en Petrijevci, un rico pueblo a medio camino entre Osijek y Valpovo, y Jelengrad en Moslavačka Gora, región bordeada por cinco ríos; el Česma en el norte y en el oeste, el Lonja en el sur, el Ilova en el este y más allá con las agitadas aguas de los ríos Bilogora, el Sava en el sur y el Drava en el norte. Actualmente no existe ninguno de los dos.

En 1894, en las afueras de Petrijevci, junto a la costa del Drava, el noble Gustav Normann construyó un edificio con dos torres en 1894. Los pobladores locales lo continúan llamando Jelengrad. Aún se mantiene vivo el recuerdo de este castillo que, con sus 60 habitaciones existió por muy poco tiempo. Fue devastado en dos semanas durante la *República de Petrijevci* durante el otoño de 1918 cuando cayó el Imperio Austrohúngaro. Los propietarios se refugiaron y más tarde lo vendieron. Cambió varias veces de propietarios pero nadie lo renovó. Su último dueño lo demolió en 1927 y en barcasas, a través del Drava y del Danubio, llevó los materiales a Alemania. En el restaurante Jelengrad, en el emplazamiento de una antigua cabaña forestal Zečevac, en la entrada al bosque Lipovačka hacia el castillo, entre las comidas de caza reina el filete de ciervo con salsa de hongos. El otro Jelengrad está entre las montañas de Moslavina. La gente se ha preguntado si el nombre latín *Mons claudius* significa







Montaña Cerrada o de Claudio. Se supone que el rey romano Claudio plantó la primer vid en el lugar donde se encuentran los famosos viñedos, pero esto no excluye otras posibilidades, porque Moslavina y Bilogora son regiones sin cimas principales por lo que es fácil perderse. En la Edad Media fue una zona muy poblada. Actualmente se alternan en el paisaje los bosques y las praderas con pasajes muy tupidos en los que los animales de caza descienden hasta los patios rurales. En los siglos XIII y XIV, en el centro de las montañas había una serie de fortalezas que fueron punto de retirada en el avance de los mongoles desde el norte y luego de los otomanos desde el sur. Entre ellos estaban Košutgrad y el famoso Jelengrad junto al arroyo Jelensko. Todas las fortificaciones fueron destruidas durante la corta invasión turca en el siglo XV. Nadie desde entonces ha logrado renovarlas. Quedan únicamente sus bases cubiertas por densa vegetación y sus nombres hablan sobre animales de caza que nunca los hubo en mayor cantidad más que en la actualidad.

#### GAMO (*Dama dama* L.)

##### CAZA:

Gamo—del 16 de septiembre al 14 de enero

Gama—del 1 de octubre al 14 de enero

Gamezno—del 1 de octubre al 31 de enero

#### ARREDAJO (*Garrulus glandarius* L.)

CAZA: todo el año excepto si está anidando o alimentando a sus crías

1, 2, 4 y 5 BILOGORA Y MOSLAVINA SON hoy en día territorios de caza singulares y asequibles

3 Gran número de ciervos

#### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA

57

#### PROVINCIA BJELOVARSKO—BILOGORSKA

Tomislavov trg 5, 43 000 Bjelovar

teléfono: +385 (0) 43 241 141

fax: +385 (0) 43 220 115

ls.bjelovarsko-bilogorske@hls.t-com.hr

#### ESPECIES CINEGÉTICAS

Corzo (*Capreolus capreolus* L.)

Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)

Jabalí (*Sus scrofa* L.)

Gamo (*Dama dama* L.)

Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)

Faisán (*Phasianus* sp. L.)

Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)

Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)

Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)

Becada (*Scolopax rusticola* L.)

Perdiz pardilla (*Perdix perdix* L.)

Gato montés (*Felis silvestris* Schr.)

Zorro (*Vulpes vulpes* L.)

Garduña (*Martes foina* EHR.)

Marta (*Martes martes* L.)







## ĐAKOVO MAČKOVAC

El obispo Josip Juraj Strossmayer (1815-1905) fue un grande del siglo XIX en Croacia. Administrando con mucha audacia los bienes eclesiásticos en el este de Eslavonia reforzó tanto económicamente toda la región que, con la riqueza hecha, pudo fundar las modernas instituciones científicas y culturales de Croacia y, además de haber sido un gran mecenas en ciencias y arte, fue un gran amante de la naturaleza.



*Bramido, Vladimir Filakovac, 1955.*

La caza fue su modo preferido para romper los marcos formales. Cuando en 1848 se abolió el feudalismo, el derecho a cazar se transfirió a los dueños de las propiedades y esto ayudó significativamente a la recuperación del número de animales de caza que estaban disminuyendo. Únicamente en las 125 fanegas de tierra propiedad del arzobispado de Đakovo, donde Strossmayer ejercía su cargo, y en Valpovo y en Baranja, la situación era medianamente buena. Strossmayer heredó cotos de caza en buen estado en los que, desde hacía varios siglos, se criaban animales de caza, pero los amplió y enriqueció con animales exóticos de modo que también pudo regalarlos. Amplió los criaderos existentes y creó de nuevos. Introdujo faisanes y gamos. Cercó el bosque Gara, cerca de Gorjan, y liberó ciervos blancos y faisanes. Creía que los cotos de caza debían ser parques y a los ciervos los tenía como adorno, jamás mató a ninguno. Sin embargo, durante su juventud mató jabalíes.





3



4



En conformidad con la relación entre las personas y los depredadores, gratamente cazaba zorros y lobos y a menudo era invitado a los grandes bosques de robles de parte de los guardias fronterizos del río Sava. En enero de 1864, ordenó la caza de lobos en el bosque Đakovački Gaj donde se cazaron 13, de los cuales 5 los cazó el obispo. Aquellos tiempos eran así y había bastantes lobos. La herencia de la caza de Stossmayer se siente incluso en la actualidad. El mayor criadero y coto de caza es Mačkovac con 19 mil hectáreas, donde se crían más de 400 jabalíes, 120 gamos y demás cérvidos como ciervos y corzos. En el sur de la autopista C5 que une Osijek y Beli Manastir con Hungría, se encuentra el recreo Ivandvor, el mejor y más completo en las autopistas croatas, que por su cercanía con el coto de caza Mačkovac tiene estilo de caza.

#### GATO MONTÉS (*Felis silvestris* Schr.)

59

CAZA: del 1 de noviembre al 31 de enero

1 Siglos de cotos de caza regulados

2 EL GATO MONTÉS, numeroso en el pasado, es raro verlo hoy en día

3 El obispo Josip Juraj Strossmayer

4 y 6 Obra de Vladimir Filakovac con la temática de animales de caza y la caza

5 Como ninguna otra ave europea, el faisán macho tiene un precioso colorido

5



6







60

## VELEBIT PIVČEVAC



*Pivac*, (el urogallo) es un gallo de bosque que le da nombre a la cima del Velebit

En la parte continental de nuestra cordillera más larga, Velebit, se hallan ciudades, pueblos y aldeas en las que hoy en día mucha gente vive de forma tradicional y la caza es una actividad cotidiana en sus vidas. A diferencia del sector costero de Velebit, que cuenta con poca vegetación y es muy ventoso, el lado continental está cubierto de espesos bosques y varios de ellos han quedado intactos con una vida natural propia de los bosques vírgenes.

Esta cordillera está protegida como Parque Natural y dentro de ella existen dos Parques Nacionales: Paklenica, que desde las rocas de las mayores cimas, a través de dos empinadas gargantas, desciende hacia el mar, y el Velebit Norte, con un área forestal en el que las cimas Rožanski Kuk y Hajdučki Kuk protegen estrictamente esta reserva natural. Hacia el continente, desde la cima de ese Parque Nacional, desciende el bosque virgen de abetos; Štirovača. El más significativo es el nombre de su cima; Pivčevac. Allí se oculta el tímido urogallo. Junto a él se encuentran todos los animales de caza, incluso la mayor población de osos pardos de toda Europa. Sobre la variedad de animales de caza o el modo de cazar nos hablan los nombres de las asociaciones de cazadores a los pies del Velebit: *Jabalí* de Kompolje, *Martas* de Lički Osik, *Águila* de Kosinj, *Cervato y cierva* de Perušić. En Otočac se llevó a cabo la Competición Europea de Periodistas en la elaboración de gulasch de caza en calderas con fuego abierto.







Los lugareños saben mucho sobre caza y conocen a la perfección su lugar. El que inicia la charla sobre caza deberá concluirla por sí mismo porque ella nunca llega a su fin. No es de extrañar que cuando el cazador regresa de cazar, en pleno mes de enero con el remolque lleno de jabalíes recién cazados a pesar del frío, lo reciban en las calles con aplausos e incluso le inviten a alguna bebida a modo de felicitación.

Así es como sienten la caza y las piezas cazadas estos habitantes que comparten el sentimiento con los animales. En el pueblo Kuterevo, en Velebit, con mucho entusiasmo colaboran con la Asociación *Lobo*, que fundó un refugio para los osos cachorros que han quedado, por distintos motivos, sin madres. Allí preparan a los oseznos llegados de distintas regiones para una vida independiente en el bosque.

#### OSO PARDO (*Ursus arctos L.*)

61

CAZA: del 1 de octubre al 15 de diciembre y del 2 de marzo al 30 de abril

- 1 LA MONTAÑA VELEBIT limita al oeste y al sur con la región continental de Lika
- 2 LIKA fue siempre conocida por los grandes ejemplares de animales de caza
- 3 EL LOBO se ubica en la lista de los depredadores mamíferos más valiosos y adaptables
- 4 EL OSO fue considerado como un oponente competidor para la caza. Al final, se ha convertido en un animal de caza y así ha permanecido hasta nuestros días












## CAZA DIPLOMÁTICA

Después de la I Guerra Mundial y de la caída de la Monarquía de los Habsburgo, en cuya descomposición estuvo Croacia, Belje quedó en propiedad de Eugenio de Saboya que no tenía herederos. Allí se encontraba el principal coto de caza de los emperadores; Tikveš, donde el archiduque Fridrih de Habsburgo hizo construir un castillo de caza que se convirtió en el coto de caza diplomático. En los nuevos estados este coto fue muy valorado por el Rey Aleksandar Karađorđević y por el presidente vitalicio de Yugoslavia, Josip Broz Tito, que fue un apasionado cazador. No es difícil imaginar el ambiente exclusivo que alguna vez reinó entre camarillas. En este entorno especial se continuaba tejiendo enredos capitalinos o se llevaban a cabo reuniones de funcionarios estatales en las que de manera informal surgían nuevas iniciativas diplomáticas. Tito, con gran habilidad, se aprovechó del relajado ambiente de caza. Este excepcional coto de caza es una atracción porque tiene la mayor población de ciervos en Europa además de ofrecer el gran desafío que implica la caza del jabalí.

Tito, como gran amante de la naturaleza, en la residencia de verano en las islas Brijuni, hizo un famoso parque safari en el que introdujo

especies continentales de animales como ciervos, corzos y muflo-nes, y animales exóticos, entre ellos también elefantes que le fueron regalando altos mandatarios de varios países. La descendencia de esos animales vagabundea en el cuidado paisaje del Parque Nacional Brijuni, islas junto a la costa de Istria, que ahora está abierto al público.







## GORSKI KOTAR GORNJE JELENJE



Cazadores de Čabar

Quando Napoleón, durante su corta ocupación de esta región entre los años 1803 y 1809, hizo construir la carretera que a través de las montañas comunicó Karlovac con Rijeka, ya nada fue igual. La comunicación vial más corta con el mar la llamó Luisiana, en honor a la mujer de su vida, pero ya en 1813 no logró mantener la zona que había llamado Provincias Ilirias y los austríacos descubrieron Rijeka y Opatija.

Allí, el primer hotel lujoso, Villa Angiolina, se inauguró en 1844 y desde entonces en la costa oeste de Rijeka nace la costanera. Desde 1873, los huéspedes deseosos de comodidad comenzaron a viajar en tren, puesto que Zagreb y Rijeka habían sido unidas por el ferrocarril. Pero muchos bajaban antes de su destino final y los motivos para hacerlo eran buenos y se llamaban: Karlovac, Duga Resa, Severin, Vrbovsko, Skrad, Kupjak, Ravna Gora, Mrkopalj, Delnice, Lokve, Gornje Jelenje, Grobnik... De este modo descubrieron que Ogulin no era sólo una triste estación militar sino también punto de partida hacia las montañas de Velika y de Mala Kapela. Mientras que las damas paseaban por Opatija observando el mar y las islas, los hombres partían a la caza de osos desde el hotel de cazadores en Jasenak o a la caza de ciervos desde el cercano Grobnik, a través de Kamnjak, hacia Gornje Jelenje. Las montañas de Rijeka y Kvarner ofrecen la caza de jabalíes, corzos, zorros y, en una zona vallada, de







muflones. En la región de Kapela y Bjelolasica es especialmente entretenida la caza de los curiosos lirones. Este hábil roedor nocturno se alimenta de semillas, brotes, bayas – que las hay en cantidad en Gorski Kotar – corteza de los árboles e insectos y con audacia arrasa con la mochila de caza con comida dejada sin cuidado. Sin embargo, a menudo cae en la trampa permitida para cazar los ejemplares más grandes que son los únicos que se permiten cazar. Alguna vez el lirón fue complemento del alimento de los pobres y su grasa se utilizaba en la medicina popular para untar las heridas. Actualmente, el lirón asado es una carne muy sabrosa que acompañada de gulasch es una especialidad de Gorski Kotar. Los bosques costeros y las islas son especialmente populares por la caza de becasdas, perdices y el inevitable faisán.



### 3 LIRÓN GRIS (*Myoxus glis* L.)

CAZA: del 16 de septiembre al 30 de noviembre

### OSO PARDO (*Ursus arctos* L.)

CAZA: del 1 de octubre al 15 de diciembre y del 2 de marzo al 30 de abril

### GAMO (*Dama dama* L.)

CAZA:  
Gamo – del 16 de septiembre al 14 de enero  
Gama – del 1 de octubre al 14 de enero  
Gamezno – del 1 de octubre al 31 de enero

1, 2 y 4 GORSKI KOTAR posee una belleza natural y una riqueza de animales de caza

5 EL RATONERO COMÚN, el azor, el águila imperial y el águila culebrera habitan en la zona de Gorski Kotar

6 En invierno, el color del pelaje del rebeco es gris oscuro, casi negro

### ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA KARLOVAČKA

Ivana Mažuranića 11, 47 000 Karlovac  
teléfono: +385 (0) 47 615 008  
fax: +385 (0) 47 615 008  
[ls.karlovacke@hls.t-com.hr](mailto:ls.karlovacke@hls.t-com.hr)

### ESPECIES CINEGÉTICAS

Ciervo colorado (*Cervus elaphus* L.)  
Corzo (*Capreolus capreolus* L.)  
Jabalí (*Sus scrofa* L.)  
Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)  
Faisán (*Phasianus* sp. L.)  
Becada (*Scolopax rusticola* L.)  
Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)  
Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)  
Perdiz pardilla (*Perdix perdix* L.)

### GALLINUELAS

CAZA:  
Becada (*Scolopax rusticola* L.)  
– del 1 de octubre al 28 (29) de febrero  
Agachadiza común (*Gallinago gallinago* L.)  
– del 16 de octubre al 31 de enero







BARANJA  
**ZMAJEVAC**

Los pantanos inundados de los ríos Danubio y Drava, en el noreste de Croacia, están rodeados de bosques cuyo centro es el pantano Kopački Rit que es internacionalmente conocido. Esta no es sólo la mayor estación para la gran variedad de especies de aves zancudas de Europa Central y de aves que hacen nido en arbustos, sino que además es un gran atractivo para carnívoros como martas y zorros y un verdadero paraíso para jabalíes y grandes poblaciones de ciervos.



Un mapa antiguo de Baranja

El archiduque de Austria, Eugenio de Saboya, al que Napoleón incluyó entre los siete mejores archiduques de la historia, con mucho éxito luchó contra los turcos. Después de la batalla de Zenta en 1697, el emperador austríaco Leopoldo I, en conformidad con las antiguas tradiciones, le otorgó la propiedad Belje en el sur de Baranja, en cuyos 800 metros cuadrados había 13 pueblos a los que más tarde se les sumaron seis. Su propietario, como centro de la propiedad, eligió el pueblo Bilje donde entre 1707 y 1712 construyó un castillo. En las cercanías alguna vez existió un puente de roble de nueve kilómetros que unía ambas costas del río Drava y que para su época era un verdadero misterio mundial de la construcción de puentes. Éste lo hizo construir el sultán Solimán el Magnífico para comunicar los territorios conquistados del Reino de Hungría y continuar su avance hacia el corazón de Europa. En el cercano Tikveš se ubica un lujoso castillo de caza en un medio ambiente con una de las mayores con-







centraciones de ciervos en Europa. Este gran guerrero, diplomático y mecenas, constantemente regresaba de los frentes de guerra de Europa, desde Holanda hasta España y desde Bosnia hasta Polonia, para descansar en Belje e invitaba a las coronadas cabezas, los grandes, los diplomáticos y los soldados a impecables fiestas de caza. Tras la muerte de Eugenio de Saboya, Belje continuó siendo un coto de caza para la élite real desde 1736 hasta finales de la I Guerra Mundial. Propiedad de Austria, el castillo pasaba temporalmente a manos de algún noble con el compromiso de que organizara la caza para los emperadores y después devolviera la propiedad a Austria, que lo gestionaba directamente desde Viena. Baranja es una región mágica con la vida silvestre de la reserva Kopački rit y sus infinitas bandadas de aves zancudas, con sus aves de presa que regulan la población de roedores en los campos del Vardar, con su ciervo dorado en Tikveš, con los jabalíes en la región de Čeminac, con los gloriosos viñedos de la montaña de Baranja que van desde Zmajevac hasta Batina con los sótanos de viñedos Knezevi.

#### CIERVO COLORADO (*Cervus elaphus L.*)

##### CAZA:

Ciervo – del 16 de agosto al 14 de enero  
 Cierva – del 1 de octubre al 14 de enero  
 Cervato – del 1 de octubre al 31 de enero

1 En el siglo XIX se construyó un pequeño castillo de caza de un piso en el complejo de caza de Tikveš, en pleno bosque. El castillo principal de Tikveš fue construido en los años treinta y después de la Segunda Guerra Mundial, el entonces presidente de Yugoslavia Josip Broz Tito, hospedó a mandatarios mundiales para llevárselos de caza

2 EL CIERVO de los cotos de caza de Baranja es excepcionalmente importante para la caza croata de larga tradición

3 LA JABALINA de mayor edad está en la cabeza de la manada de jabalíes

4 Baranja es el hábitat de un rebaño familiar de alrededor de 2.000 ciervos

5 En el territorio de Kopački Rit anidan alrededor de 20 parejas de águilas de cola blanca, especie en peligro de extinción mundial

6 LA ESPÁTULA COMÚN en el Parque Nacional Kopački Rit

67







PODRAVINA

## LA BODA DE LOS CIERVOS

A Ernest Hemingway y a los pobladores Homo Sapiens de la cueva de Altamira los unen sus obras artísticas en temas de caza. Esta parte tan emocionante, tan importante y llena de vivencias de la vida humana ha dejado rastro incluso en el arte. La cuenca del río Drava es una zona croata particularmente rica en expresiones artísticas originarias, tanto artísticas como musicales.



Los ciervos son el motivo favorito de las artesanías tradicionales croatas

En la parte superior de Podravina, donde las ciudades y los pueblos no se encuentran únicamente a orillas del río, que en primavera suele triplicar su curso de agua, se desarrolló durante el siglo XX un arte popular reconocido en el mundo entero cuyos artefactos, por ser obras excepcionales, terminaron en galerías famosas del mundo entero. Ese arte se expandió desde su lugar de origen, un pueblo Hlebine de Podravina, a toda la región. El arte de pintar con pinturas al óleo en la parte trasera del cristal creó la Escuela de Hlebine. El campesino sintió que el pincel y la pintura le daban la libertad de expresarse sobre su vida con energía y pasión ilimitada, incluso a veces abusando de lo natural, pero también con la poesía sin esclavizar las ramas académicas. Esta región, con sus campos, saucedales, bosques, arbustos y animales de caza inevitablemente, se dedica a la caza. El cuadro *La boda de los ciervos* de Ivan Generalić, uno de los mayores exponentes de la Escuela de Hlebine, idealiza el bramido de los ciervos blancos con la pasión del capitán Ahab, héroe de la







novela de Herman Melville, que por todos los mares del mundo persiguió a la gran ballena blanca Moby Dick. Aguas abajo, los pintores Adolf Waldinger (1843-1904) y su maestro Hugo Conrad von Hötzendorf (1807-1869), protagonista de la Escuela de pintura de Osijek, no muestran menos pasión por los bosques, la caza y las presas de caza. A pesar de haber tenido la mejor educación académica que podía tenerse en Europa, regresaron a Osijek abandonando todas las tendencias en pintura de esa época para mostrar a su manera, a simple vista, con fotos realistas y románticos paisajes, la riqueza de los colores con texturas y un apasionado amor por el paisaje de Eslavonia y por la libertad sin restricciones de residir allí. Son excelentes sus cuadros de naturaleza muerta, ejemplares de presas de caza, los patos, los conejos, los faisanes... Sus obras *extraoficiales* se entienden mucho mejor en relación a los retratos excepcionales, estrictamente dictados de sus ricos clientes. Sus contemporáneos no podían aceptar tanta libertad en sus obras sobre la naturaleza y la caza. Por ese motivo, su estilo de pintura fue ignorado mientras estuvieron vivos.

**CONEJO (*Oryctolagus cuniculus L.*)**

CAZA: todo el año

**1** PODRAVINA, un lugar entre el río Drava en el norte, un ramal del Bilogora, los Ramales del norte del Kalničko Gorje en el sur, son ricas regiones en animales de caza

**2 y 3** PODRAVINA, región rica en animales de caza

**4** JELENSKI SVATI (La boda de los ciervos, 1959) es una pintura conservada en vidrio de Ivan Generalić, uno de los pintores croatas más grandes del Arte Naif

**2 y 5** EL RÍO DRAVA divide una gran riqueza de ciervos entre la parte de Podravina, en Croacia, y Hungría

**ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA**

**PROVINCIA KOPRIVNIČKO – KRIŽEVAČKA**

Josipa Vargovića 1/II, 48 000 Koprivnica  
teléfono: +385 (0) 48 621 138  
fax: +385 (0) 48 621 138  
koprivnica@hls.t-com.hr

**ESPECIES CINEGÉTICAS**

- Ciervo colorado (*Cervus elaphus L.*)
- Corzo (*Capreolus capreolus L.*)
- Jabalí (*Sus scrofa L.*)
- Liebre (*Lepus europaeus Pall.*)
- Faisán (*Phasianus sp. L.*)
- Ánade real (*Anas platyrhynchos L.*)
- Becada (*Scolopax rusticola L.*)
- Codorniz (*Coturnix coturnix L.*)







## LLAMADO LAS ISLAS DE LOS CIERVOS



Una gran lápida del siglo xv de la localidad de Brotnice

Elafiti es un conjunto de islas al oeste de Dubrovnik que deben su nombre a los ciervos (griego *élaphos*, ciervo), que ya no lo habitan desde hace mucho. Con ese nombre fueron mencionadas, por primera vez, por Plinio el Viejo en el siglo I en su obra *Naturalis historia*. La isla más grande del conjunto, Šipan, también recibió su nombre de los antiguos griegos: *Gypanon*, que significa nido de águilas. Ya no hay más ciervos, pero la Asociación de Cazadores *Fazan* de Šipan se ocupa del coto de caza en el que hay faisanes y conejos.

Los nobles de Dubrovnik no sólo cazaban con ayuda de sus perros sino también con la ayuda de halcones que tienen una vista muy aguda. Čepikuće y Konavle cuentan con un paisaje compuesto de bloques de piedra decorados en intrincados relieves, stećci—las primeras lápidas decoradas de la Edad Media. En muchas hay imágenes de la caza con aves del siglo XIII. En los documentos guardados en el archivo de la República de Dubrovnik existen muchos datos sobre la adquisición de aves para la caza de la región de Dubrovnik. En un documento del año 1343 consta que en el siglo XII desde Dubrovnik se hizo, por primera vez, una entrega de azores entrenados a un tal B. de Fonti de Barcelona. En Dubrovnik, de acuerdo con el Estatuto Aduanero del año 1277, por cada ave se abonaba un groš—moneda oficial de la República de Dubrovnik—y únicamente los venecianos estaban exentos de abonar el impuesto de exportación. Que los







halcones de Dubrovnik eran apreciados fuera de esa república lo atestigua una directriz del gobierno de Dubrovnik del 23 de marzo de 1531 a una persona de confianza en el que se declara que Ibrahim Paša de Constantinopla solicitó un par de halcones con marca blanca (*falconi con lo signal biancho*). Se sabe que los halcones fueron entrenados en la isla de Lastovo y los habitantes de esta isla los enviaban a Dubrovnik como pago de impuestos. Muchas de esas aves terminaron en Nápoles. En un informe consta que al Vice-Rey de Nápoles le fueron entregados 16 halcones de una sola vez y, teniendo en cuenta que esas aves eran muy valiosas, el hidalgo acompañante respondía con su cabeza por la seguridad de los halcones. Por esto no es de extrañar que en la región de Dubrovnik se mantuviera el apellido Sokolar –Halconero. Con ayuda de las aves de caza, en Konavle se cazaban conejos y en la región pantanosa del Neretva se cazaban con cañas las preciadas fochas negras. Si disfruta de la caza en soledad, en compañía de un perro o de un ave rapaz, en silencio o con batida, armados con escopeta o su cámara de fotos, Croacia es el paraíso de la caza donde los lugareños saben lo que es la caza y comprenden a los cazadores.

**1 y 4 LAS ISLAS DE JELENSKI OTOCI** (las islas de los ciervos) recibieron el nombre seguramente por los numerosos ciervos que habitan en ese lugar

**2 LA FOCHA** común es uno de los símbolos del delta del Neretva

**3 LOS HALCONES** (lat. *Falconidae*) son de la familia de los falcónidos. En el siglo XVI, los halcones fueron entrenados en la isla de Lastovo

**6 LAS FOCHAS** comunes son los numerosos habitantes del pantanoso delta del río Neretva

**ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE LA PROVINCIA**

**DUBROVAČKO – NERETVANSKA**

Miljenka Bratoša 11, 20 000 Dubrovnik  
móvil: +385 (0) 99 6060 635

[ls.dubrovacko-neretvanske@hls.t-com.hr](mailto:ls.dubrovacko-neretvanske@hls.t-com.hr)

**ESPECIES CINEGÉTICAS**

Muflón (*Ovis aries musimon* Pall.)

Jabalí (*Sus scrofa* L.)

Perdiz griega (*Alectoris graeca* Meissn.)

Becada (*Scolopax rusticola* L.)

Codorniz (*Coturnix coturnix* L.)

Focha común (*Fulicula atra* L.)

Ánade real (*Anas platyrhynchos* L.)

Liebre (*Lepus europaeus* Pall.)

Faisán (*Phasianus* sp. L.)

Chacal dorado (*Canis aureus* L.)

**5 LIEBRE** (*Lepus europaeus* Pall.)

CAZA: del 1 de octubre al 15 de enero











## LA DIVERSIDAD DEL HÁBITAT, LA RIQUEZA DE LA NATURALEZA

Los cazadores nunca dudaron de su pertenencia a la naturaleza y el amor hacia ella, especialmente hacia la caza. Los verdes cazadores son realmente verdes en alma porque respetan la naturaleza y a la vez, entienden su papel y lugar en ese círculo de mantenimiento sostenible de la naturaleza y se comportan conforme a ello.

Dubrovnik y la Federación Croata de Caza fueron por primera vez, del 16 al 20 de mayo del año 1983, los anfitriones de la Junta General del Consejo Internacional de la Caza y de la Conservación de la Fauna. (*Conseil International de la Chasse et de la Conservation du Gibier*, CIC). La Federación Croata de Caza será la anfitriona de nuevo de la Junta General del CIC que se celebrará en 2010 en Dubrovnik y Cavtat.





**SABUESO DE ISTRIA DE PELO CORTO**

ORIGEN: perro antiguo autóctono croata, conocido y utilizado en Istria y Dalmacia, expandido por toda Croacia, también se puede encontrar en Eslovenia e Italia.

FCI ESTÁNDAR: núm. 151/10.04.2002.

FCI CLASIFICACIÓN:

Grupo 6 – Perros Tipo Sabueso, Perros de Rastro y Razas Semejantes.

Sección 1.2 – sabuesos medianos.

Con el examen de trabajo.

PAÍS DE ORIGEN: Croacia



**SABUESO DE ISTRIA DE PELO DURO**

ORIGEN: perro autóctono de Istria. En Austria, se ha creado a base de esta raza una raza nueva: Sabueso Estirio de pelo duro, en Italia han utilizado su característica de *estar frente al animal de caza* por lo que fue clasificado en –Spinone Italiano.

FCI ESTÁNDAR: núm. 151/10.04.2002.

FCI CLASIFICACIÓN:

Grupo 6 – Perros Tipo Sabueso, Perros de Rastro y Razas Semejantes.

Sección 1.2 – sabuesos medianos.

Con el examen de trabajo.

PAÍS DE ORIGEN: Croacia



**SABUESO DE POSAVINA**

ORIGEN: nace del antiguo sabueso de Panonia que primero se criaba en Posavlje y posteriormente se expandió por todo el país.

FCI ESTÁNDAR: núm. 154/10.04.2002.

FCI CLASIFICACIÓN:

Grupo 6 – Perros Tipo Sabueso, Perros de Rastro y Razas Semejantes.

Sección 1.2 – sabuesos medianos.

Con el examen de trabajo.

PAÍS DE ORIGEN: Croacia

Es importante tener mucho cuidado en la caza porque la responsabilidad de los cazadores es muy grande en cuanto a la supervivencia de las especies de patos en peligro de extinción. Cada cazador de patos tiene que estar muy bien preparado y saber reconocer con certeza cada especie. ▶



ESPECIES PROTEGIDAS  
DE PATOS

CAZANDO PATOS



**EL PORRÓN PARDO** (*Aythya nyroca*)  
Especie en peligro de extinción mundialmente. Su población en Croacia es de las mejores conservadas de todas las europeas y hoy se considera crucial en la supervivencia de esta especie en Europa.



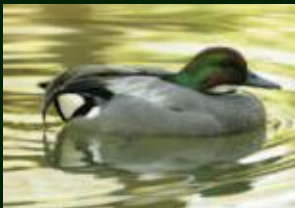
**EL PORRÓN EUROPEO** (*Anas ferina*) es el pato buceador más extendido y numeroso en Croacia.



**EL PATO COLORADO** (*Netta rufina*)  
Ave críticamente amenazada en cuanto a anidación. No es más numerosa durante la migración o la invernada.



**EL ÁNADE JASPEADO** (*Aythya fuligula*) está en progresión, anida en todo el territorio llano de Croacia, pero durante la migración los hay en aguas salobres costeras también.



**EL ÁNADE RABUDO** (*Anas acuta*)  
Extinguida en Croacia como anidadora, aunque aún reside en el país durante la época de migración e invernada. Poco numerosa y en peligro de extinción por lo que hay que ser muy prudente y evitar tiro con arco.



**EL ÁNADE REAL** (*Anas platyrhynchos*) es el ave más numerosa, más extendida y más conocida.



**LA CERCETA COMÚN** (*Anas crecca*)  
No es nidificante croata pero está relativamente presente en todo el país como ave migratoria y amenazada como invernante. Así que, en invierno, a partir de noviembre, no se debe molestar.



**EL PATO CUCHARO** (*Anas clypeata*)  
Extinguida en Croacia como nidificante pero reside aún en el país durante la época de migración e invernada. Es poco numerosa y está en peligro de extinción.



**EL SILBÓN EUROPEO** (*Anas penelope*)  
Que se encuentra activo durante el día, al atardecer y por la noche, es un pato muy sociable; en los pastizales y en los campos siempre se le puede encontrar en grandes grupos.



CALENDARIO DE CAZA

CAZA MAYOR



CIERVO COLORADO (*Cervus elaphus* L.)

Ciervo del 16 de agosto al 14 de enero  
 Cierva del 1 de octubre al 14 de enero  
 Cervato del 1 de octubre al 31 de enero



GAMO (*Dama dama* L.)

Gamo del 16 de septiembre al 14 de enero  
 Gama del 1 de octubre al 14 de enero  
 Gamezno del 1 de octubre al 31 de enero



CIERVO AXIS (*Axis axis* H. Smith)

Ciervo cuando tiene las cornamentas limpias y maduras  
 Cierva y cervato cuando no está en estado avanzado de gestación



CORZO (*Capreolus capreolus* L.)

Corzo del 1 de mayo al 30 de septiembre  
 Corza y corcino del 1 de octubre al 31 de enero



REBECO (*Rupicapra rupicapra* L.)

del 1 de septiembre al 31 de diciembre



MUFLÓN (*Ovis aries musimon* Pall.)

Macho todo el año  
 Hembra y cría del 1 de octubre al 31 de diciembre



JABALÍ (*Sus scrofa* L.)

Jabalí, jabato y lechón todo el año  
 Jabalina del 1 de julio al 31 de enero



OSO PARDO (*Ursus arctos* L.)

del 1 de octubre al 15 de diciembre y del 2 de marzo al 30 de abril

CAZA MENOR



TEJÓN (*Meles meles* L.)

del 1 de agosto al 30 de noviembre



GATO MONTÉS (*Felis silvestris* Schr.)

del 1 de noviembre al 31 de enero



GARDUÑA (*Martes foina* EHR)

todo el año excepto cuando las hembras están en estado avanzado de gestación o cuando tienen una cría pequeña



MARTA (*Martes martes* L.)

del 1 de noviembre al 28 (29) de febrero



COMADREJA (*Mustela nivalis* L.)

no se caza



CASTOR EUROPEO (*Castor fiber* L.)

no se caza



LIEBRE (*Lepus europaeus* Pall.)

del 1 de octubre al 15 de enero



CONEJO (*Oryctolagus cuniculus* L.)

todo el año



LIRÓN GRIS (*Myoxus glis* L.)

del 16 de septiembre al 30 de noviembre



## CAZA MENOR



FAISÁN (*Phasianus sp. L.*) del 16 de septiembre al 31 de enero

### PERDICES:



PERDIZ GRIEGA (*Alectoris graeca Meissn.*) del 1 de octubre al 14 de enero

PERDIZ DE CHUKAR (*Alectoris chucar*) del 1 de octubre al 14 de enero

PERDIZ PARDILLA (*Perdix perdix L.*) del 1 de septiembre al 31 de diciembre

### CODORNICES:



CODORNIZ (*Coturnix coturnix L.*) del 1 de agosto al 14 de noviembre

CODORNIZ DE VIRGINIA  
(*Coturnix virginiana L.*) del 1 de agosto al 31 de enero

### GALLINUELAS:



BECADA (*Scolopax rusticola L.*) del 1 de octubre al 28 (29) de febrero

AGACHADIZA COMÚN  
(*Gallinago gallinago L.*) del 16 de octubre al 31 de enero



PALOMA TORCAZ (*Columba palumbus L.*) del 1 de agosto al 31 de enero

PALOMA BRAVÍA (*Columba livia Gmelin.*) del 1 de agosto al 31 de enero



ÁNSARES:  
ÁNSAR CAMPESTRE  
(*Anser fabalis Latham.*) del 1 de noviembre al 31 de enero

ÁNSAR CARETO (*Anser albifrons Scopoli.*) del 1 de noviembre al 31 de enero

### PATOS SALVAJES:



ÁNADE REAL (*Anas platyrhynchos L.*) del 1 de septiembre al 31 de enero

PORRÓN EUROPEO (*Aythya ferina L.*) del 1 de septiembre al 31 de enero

PORRÓN MOÑUDO (*Aythya fuligula L.*) del 1 de septiembre al 31 de enero

CERCETA CARRETONA  
(*Anas querquedula L.*) del 1 de septiembre al 31 de enero

CERCETA (*Anas crecca L.*) del 1 de septiembre al 31 de enero

FOCHA COMÚN (*Fulicula atra L.*) del 1 de septiembre al 31 de enero

## TODO EL AÑO

CORNEJA NEGRA (*Corvus corone cornix L.*) todo el año excepto si está anidando o alimentando a sus crías

GRAJO (*Corvus frugilegus L.*) todo el año excepto si está anidando o alimentando a sus crías

GRAJILLA O GRAJETA (*Coloeus monedula L.*) todo el año excepto si está anidando o alimentando a sus crías

URRACA O PICA PICA (*Pica pica L.*) todo el año excepto si está anidando o alimentando a sus crías

ARREDAJO (*Garrulus glandarius L.*) todo el año excepto si está anidando o alimentando a sus crías

ZORRO (*Vulpes vulpes L.*) todo el año excepto cuando las hembras están en estado avanzado de gestación o cuando tienen una cría pequeña

CHACAL DORADO (*Canis aureus L.*) todo el año excepto cuando las hembras están en estado avanzado de gestación o cuando tienen una cría pequeña

TURÓN (*Mustela putorius L.*) todo el año excepto cuando las hembras están en estado avanzado de gestación o cuando tienen una cría pequeña

MELONCILLO (*Herpestes ishneumon L.*) todo el año excepto cuando las hembras están en estado avanzado de gestación o cuando tienen una cría pequeña



## ■ FINCAS DE CAZA

### SURESTE DE ESLAVONIA – SPAČVA

*Caza invernal de jabalíes y del ciervo noble al bramido*



#### FINCA DE CAZA DVORAC SPAČVA

*Una finca muy confortable con famosas especialidades culinarias de Eslovenia.*

UBICACIÓN: la Eslovenia sureste entre el río Sava y el Danubio.

TERRENO: valle entrecortado por las superficies acuáticas, desde 77 hasta 90 metros sobre el nivel del mar.

SPAČVA, COTO ABIERTO: 25.018 hectáreas

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza y jabalí.

CONTACTO: tel.: +385(0)32 331 655

móvil: +385(0) 98 441 928

e-mail: usvin@hrsume.hr

#### FINCA DE CAZA ŽIVAČINE

### SURESTE DE ESLAVONIA – KUNJEVI

*Rebaños de trofeos supremos de gamos y muflones*



#### FINCA DE CAZA KUNJEVI

*Ubicado a 4km de Vinkovci, dentro del vivero de caza, habitaciones y dos apartamentos lujosamente equipados, restaurante con cocina eslovena y vinos selectos de Eslovenia.*

KUNJEVI, VIVERO: 1304 hectáreas.

UBICACIÓN: sureste de Eslovenia.

TERRENO: típicos robledales eslovenianos con los cortados mantenidos, prados segados y sendas de caza.

MODALIDADES DE CAZA: al aguardo, rececho o acercamiento en coche, acompañados del personal experto.

ESPECIES CAZABLES: gamo, muflón, jabalí y corza

CONTACTO: tel.: +385(0)32 331 655

móvil: +385(0)98 441 928

e-mail: usvin@hrsume.hr

## ■ LA CAZA EN LOS VALLES

### ESTE DE ESLAVONIA –

BREZNICA Y KUJNJAK

*La perla de la oferta de la caza croata*



#### FINCA DE CAZA MAČKOVAC

BREZNICA, COTO ABIERTO:

11.892 hectáreas.

UBICACIÓN: cerca de Đakovo, en la parte oriental de la República de Croacia.

KUJNJAK, VIVERO: 763 hectáreas.

ESPECIES CAZABLES: ciervo

noble, gamo, jabalí y corza.

CONTACTO: tel.: +385(0)31 211 199,

+385(0)31 750 187

móvil: +385(0)98 439 810

e-mail: usosi@hrsume.hr

### ESLAVONIA CENTRAL –

LACIĆ – GLOŽĐE

*Ciervo, corza y jabalí*



#### FINCA DE CAZA LACIĆ

COTO: Lacić – Gložđe

UBICACIÓN: al sur del río Drava, en la cercanía de Našice.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza y jabalí.

CONTACTO: tel.: +385(0)31 618 050

móvil: +385(0)98 445 290

e-mail: usnas@hrsume.hr

#### FINCA DE CAZA BOLJARA

## ■ LA CAZA AL LADO DEL RÍO

### NOROESTE DE CROACIA – ZELENDVOR

*Perdiz pardilla, faisanes, codornices, becadas*



#### FINCA DE CAZA ZELENDVOR

*Rodeada de un parque-bosque, habitaciones muy cómodas y un restaurante con especialidades nacionales.*

ZELENDVOR, COTO ABIERTO:

8500 hectáreas.

UBICACIÓN: en Petrijanec, a 10

km de distancia de Varaždin.

TERRENO: llano – panónico sin

formas de relieve expresivas, prácticamente plano y muy transitable.

CAZA: individual con perros propios y

batidas en grupos con acompañantes.

ESPECIES CAZABLES: perdices

pardillas, faisanes, codornices,

becadas, liebres y conejos.

### PODUNAVLJE-PODRAVLJE – BARANJA

*Uno de los más importantes cotos de caza europeos*



#### FINCA DE CAZA MONJOROŠ

UBICACIÓN: noreste de Croacia.

TERRENO: el coto comprende los bosques anegados a lo largo de los ríos Drava y Danubio.

MODALIDADES: al aguardo, rececho y acercamiento en coche a ciervos al bramido.

CAZA EN GRUPO: cacería hasta cien cerdos.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza, jabalí, ánade real y ánsar campestre.

CONTACTO: tel.: +385(0)31 211 199 y

+385(0)31 750 87

móvil: +385(0)98 439 810

e-mail: usosi@hrsume.hr

#### ESTABLECIMIENTO DE CAZA ZLATNA GREDA

*Situada en el coto de caza Podunavlje-Podravlje.*

#### FINCA DE CAZA ČOŠAK ŠUME

*Refugio con camas adicionales.*

### POSAVINA – RADINJE

*Una organización apropiada de caza*



#### FINCA DE CAZA RADINJE

*Forma parte del coto restaurante con la sala de estar, 7 habitaciones y un total de 14 camas.*

RADINJE, COTO

CERRADO: 4135 hectáreas.

UBICACIÓN: a lo largo del río Sava.

TERRENO: llanura, bosques

de robles y fresnos.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza, jabalí, liebre, codorniz, faisán, ánade real y ánsar campestre.

CONTACTO: tel.: +385(0)35 361 966

móvil: +385(0)98 439 386

e-mail: usngr@hrsume.hr

### POSAVINA – POSAVSKE ŠUME

*La famosa caza a patos y codornices*



#### FINCA DE CAZA BREZOVICA

*A tan solo a 10 km de Sisak, apartamentos, cervecería, cocina de la zona de Posavina y vinos de calidad de Moslavina.*

#### FINCA DE CAZA ŠAŠ

*Dentro del coto, 8 habitaciones con un total de 20 camas, cocina casera.*

POSAVSKE ŠUME, COTO

ABIERTO: 14.074 hectáreas.

UBICACIÓN: en Posavina entre el río Sava y el río Una.

TERRENO: bosques pantanosos de llanura con los cortados muy bien arregados y establecimientos cinegéticos.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza, jabalí, becada y ánade real.

CONTACTO: tel.: +385(0)44 559 111

móvil: +385(0)98 440 917

e-mail: ussis@hrsume.hr

#### FINCA DE CAZA CEROVljANI

*Ubicado a 60km de Sisak, al borde del bosque en el mismo coto, alejado de la carretera principal, cocina casera.*



■ CAZA EN LAS ESTRIBACIONES

POSAVINA – OPEKE Y LIPOVLJANI

*Ciervo, jabalí, corza y numerosas bandadas de patos*



FINCA DE CAZA LIPOVLJANI

OPEKE, COTO ABIERTO: 3519 hectáreas.

LIPOVLJANI, VIVERO: 728 hectáreas.

UBICACIÓN: entre el río

Sava y la autopista.

TERRENO: lanuras y bosques de robles y fresnos, entrecortados por planicies y charcos.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza, jabalí, focha y ánade real.

CONTACTO: tel.: +385(0)1 4821 075

y +385(0)1 6546 316

móvil: +385(0)98 209 750

e-mail: uszag@hrsume.hr

FINCA DE CAZA OPEKE

PODRAVINA – REPAŠ

*Ciervo, jabalí, corzo*



FINCA DE CAZA ČAMBINA

REPAŠ, COTO ABIERTO: 6313 hectáreas

UBICACIÓN: Podravina, cerca de Đurđevac.

TERRENO: remansos del río

Drava, prados fértiles.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza y jabalí.

CONTACTO: tel.: +385(0)48 250 900

móvil: +385(0)98 451 661

e-mail: uskop@hrsume.hr

BILOGORA – ŽABLJAČKI LUG – ČESMA

*Ciervo, corza, jabalí*



ŽABLJAČKI LUG – ČESMA

COTO ABIERTO: 7117 hectáreas.

UBICACIÓN: en el valle del río Česma, entre las cuestras de Bilogora, Moslavačka gora y Kalnik.

TERRENO: coto en llanura rodeado de un ancho cinturón de prados y

pastos, en la parte meridional de los bosques de roble y ojaranzo.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza, jabalí, faisán y liebre.

CONTACTO: tel.: +385(0)43 247 111

móvil: +385(0)98 353 099

e-mail: usbje@hrsume.hr

■ CAZA EN LA MONTAÑA

MONTES DE ESLAVONIA – PAPUK

*Ciervo, corza, jabalí*



FINCA DE CAZA ĐEDOVICA

*Dentro del coto; sala de estar y de descanso después de cazar, 6 habitaciones con un total de 12 camas.*

PAPUK, COTO ABIERTO: 10.837 hectáreas.

UBICACIÓN: en el centro de Eslovenia

en el monte del mismo nombre.

TERRENO: surcado de profundos barrancos y bahías, rica vegetación forestal de bosques diversos, hasta 1000 metros sobre el nivel del mar.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza y jabalí.

CONTACTO: tel.: +385(0)31 618 050

móvil: +385(0)98 445 290

e-mail: usnas@hrsume.hr

PODRAVINA – PESKI

*Una de las más grandes faisanerías*



FINCA DE CAZA PESKI

PESKI, COTO ABIERTO: 14.192 hectáreas.

UBICACIÓN: Podravina, cerca de Đurđevac.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza, jabalí, liebre, faisán, codorniz y ánade real

CONTACTO: tel.: +385(0)98 250 902

móvil: +385(0)98 451 660

e-mail: uskop@hrsume.hr

BILOGORA – PISANIČKA BILOGORA

*Grandes trofeos de ciervos, jabalíes y corcino*



FINCA DE CAZA BABINAC

*Ubicado a 20km de Bjelovar, uno de los más modernos y mejor equipados establecimientos para la oferta de servicios en el turismo de caza.*

PISANIČKA BILOGORA, COTO

ABIERTO: 10.480 hectáreas.

UBICACIÓN: en las cuestras de Bilogora, al norte de Velike Pisanice.

TERRENO: coto de montaña.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza y jabalí.

CONTACTO: tel.: +385(0)43 247 111

móvil: +385(0)98 353 099

e-mail: usbje@hrsume.hr

POKUPSKI BAZEN Y PETROVA GORA

*Jabalíes dorados, una caza de primera calidad*



FINCA DE CAZA MULJAVA

*Ubicado a 30 km de Karlovac, habitaciones y apartamentos, gran sala de reuniones de negocio, restaurante de tipo abierto, salón de cazadores.*

POKUPSKI BAZEN, COTO

ABIERTO: 8183 hectáreas.

PETROVA GORA, COTO

ABIERTO: 14010 hectáreas.

UBICACIÓN: entre la autopista

Zagreb – Karlovac y el río Kupa.

TERRENO: coto de llanura Pokupski bazen.

TERRENO: coto de montaña Petrova gora.

ESPECIES CAZABLES: corza, jabalí, ánade real y becada.

CONTACTO: tel.: +385(0)47 843 200

móvil: +385(0)98 348 016

e-mail: uskar@hrsume.hr

MONTES DE ESLAVONIA – PAPUK

*Ciervo, corza, jabalí*



FINCA DE CAZA LEŠTAT

ZVEČEVO, COTO

ABIERTO: 5481 hectáreas.

UBICACIÓN: en las cuestras meridionales de Papuk, cerca de Požega.

ESPECIES CAZABLES: ciervo, corza y jabalí.

CONTACTO: tel.: +385(0)34 312 381

móvil: +385(0)98 442 465

e-mail: uspoz@hrsume.hr

REFUGIO JANKOVAC

*En el valle romántico de la montaña, un establecimiento con dos terrazas y un balcón, gran comedor con veranda de cristal.*

CABAÑA BRZAJA

*Descanso durante o después de la caza.*



## FINCAS DE CAZA

## ■ CAZA EN LA MONTAÑA

## ■ LA CAZA AL LADO DEL MAR

### GORSKI KOTAR – BJELOLASICA

*Los mejores trofeos del oso pardo y el campeón nacional*



#### FINCA DE CAZA SMREKOVA DRAGA

*En un claro ideal, rodeado del bosque de abeto del Norte, a 1125 del nivel del mar, decorado al estilo cinegético.*

BJELOLASICA, COTO ABIERTO:

30.458 hectáreas.

SMREKOVA DRAGA, COTO

ABIERTO: 18.098 hectáreas.

UBICACIÓN: en el centro de Gorski kotar, a lo largo de la frontera del Parque Nacional de Risnjak.

ESPECIES CAZABLES: oso pardo, ciervo, corza, jabalí y becada.

CONTACTO: tel.: +385(0)51 812 188

móvil: +385(0)98 447 946

e-mail: usdel@hrsume.hr

### VELEBIT – VELEBIT CENTRAL

*El oso y el jabalí de montaña*



#### VELEBIT CENTRAL

COTO ABIERTO: 12.352 hectáreas.

UBICACIÓN: en Velebit, al borde del bosque Štirovača y el laguito Sunder.

TERRENO: montañoso, con bosques de abeto y haya.

ESPECIES CAZABLES: oso

pardo, ciervo, corza y jabalí.

CONTACTO: tel.: +385(0)53 575 530

móvil: +385(0)98 446 450

e-mail: usgos@hrsume.hr

### VELEBIT – VELEBIT DEL NORTE

*El ciervo y el oso*



#### FINCA DE CAZA EN KRASNO

COTO ABIERTO: 28.557 hectáreas

UBICACIÓN: la parte central del masivo montañoso de Velebit.

TERRENO: bosques autóctonos de haya, abeto y enebro con preciosos prados y pedregales, a 1200 -1400 metros del nivel del mar.

ESPECIES CAZABLES: oso pardo, ciervo, corza, jabalí, becada y codorniz.

CONTACTO: tel.: +385(0)53 881 022

móvil: +385(0)98 439 714

e-mail: ussen@hrsume.hr

### ISLAS – CRES



#### FINCA DE CAZA CRES

UBICACIÓN: isla de Cres, la isla más grande del Adriático, de 80km de longitud y 13km de ancho.

TERRENO: bosques naturales del roble negro y ojaranzo, matorral, encina y la maquia mediterránea.

ESPECIES CAZABLES: muflón y jabalí.

### GORSKI KOTAR – BJELOLASICA

*Los mejores trofeos del oso pardo y el campeón nacional*



#### FINCA DE CAZA TUČKA PLANA

*A 15km de la ciudad de Mrko-palj y 1100 metros sobre el nivel del mar es ideal para la estancia de cazadores y montañistas.*

FINCA DE CAZA LIVIDRAGA

*Ubicado a 9 km de Gerovo (carretera asfaltada), a 39km de Delnice, en una colina con vista y pistas deportivas.*

TERRENO: cuestras, bosques perennales, en la proximidad inmediata del Parque Nacional de Risnjak (1528 m), a 928 metros del nivel del mar.

FINCA DE CAZA LITORIĆ

*En la vieja carretera Zagreb – Rijeka (desde Presika 7 km por la carretera asfaltada).*

TERRENO: rodeado de bosques, fácil acceso gracias a la cercanía de la carretera principal.

FINCA DE CAZA DELNICE

*En Delnice, cerca de la pista de saltos de esquí, establecimiento tipo motel.*

### VELEBIT – RIČIČKO BILO

*Trofeos capitales*



#### FINCA DE CAZA MIŠKOVICA

*En el centro del pequeño pueblo de Krasno, habitaciones y apartamentos.*

RIČIČKO BILO, COTO ABIERTO:

22.669 hectáreas.

UBICACIÓN: en la montaña de Velebit.

TERRENO: bosques autóctonos de haya, abeto y enebro, con preciosos prados y pedregales, a 1200 -1400 metros del nivel del mar.

ESPECIES CAZABLES: oso pardo, ciervo, corza, jabalí, becada y codorniz.

CONTACTO: tel.: +385(0)53 881 022

móvil: +385(0)98 439 714

e-mail: ussen@hrsume.hr

MUSEO DE LA SILVICULTURA EN KRASNO

*Doble función del establecimiento: museo de la silvicultura y caza, además de disponer de habitaciones y apartamentos modernamente equipados.*

### ISTRIA – UBAŠ



#### REFUGIO UBAŠ

UBAŠ, COTO ABIERTO: 344 hectáreas.

UBICACIÓN: en la parte oriental de Istria, en la misma orilla del mar.

TERRENO: el bosque denso de encina y otra vegetación mediterránea, atravesados por los cortados y prados.

ESPECIES CAZABLES: gamo y corza.

CONTACTO: tel.: +385(0)52 695 50 y

+385(0)52 855 513

móvil: +385(0)98 439 880

e-mail: usbuz@hrsume.hr

FINCA DE CAZA KONTIJA

FINCA DE CAZA KORNARIJA

FINCA DE CAZA PEČE

FINCA DE CAZA PILARNA

### LITORAL – SENJ



#### FINCA DE CAZA SENJ

UBICACIÓN: en la cercanía de Senj, de camino hacia Žuta Lokva.

TERRENO: laderas cársticas, rocas y vegetación costera.

ESPECIES CAZABLES: muflón.

CONTACTO: tel.: +385(0)53 884 141



#### DALMACIA – BOKANJAČKO BLATO



##### BOKANJAČKO BLATO

MUSAPSTAN-BOKANJAČKO BLATO,  
COTO ABIERTO: 2529 hectáreas.  
UBICACIÓN: interior de Zadar.  
TERRENO: vegetación mediterránea  
con sendas de caza y cortados.  
MODALIDADES DE CAZA: batida o  
individual y en compañía de perdigueros.  
ESPECIES CAZABLES: liebre, faisán,  
perdiz pardilla, codorniz y becada.  
CONTACTO: tel.: +385(0)21 482 950  
móvil: +385(0)98 445 665  
e-mail: usspl@hrsume.hr  
OŠTRICA

#### DALMACIA – SV. ILIJA OREBIĆ

*Uno de los mejores cotos de caza  
de muflones en Europa*



##### SV. ILIJA OREBIĆ

COTO ABIERTO: 3749 hectáreas.  
UBICACIÓN: península de Pelješac.  
UZGAJALIŠTE OŠTRICA: 261 hectáreas.  
TERRENO: permitido cazar  
exclusivamente en las sendas de caza  
utilizando animales para remolcar, hasta  
960 metros sobre el nivel del mar.  
UBICACIÓN: en la cercanía  
inmediata de Šibenik.  
CONTACTO: tel.: +385(0)21 482 950  
móvil: +385(0)98 445 665  
e-mail: usspl@hrsume.hr

#### DALMACIA – BOKOVO



##### BOKOVO

*Uno de los mejores cotos de caza de  
rebecos en esta parte de Europa.*

UBICACIÓN: el monte de Biokovo.  
TERRENO: coto de montaña,  
380 -1750 m msnm.  
BOKOVO, COTO ABIERTO:  
11.320 hectáreas  
ESPECIES CAZABLES: cazables:  
rebeco, muflón y jabalí.  
CONTACTO: tel.: +385(0)21 482 950  
móvil: +385(0)98 445 665  
e-mail: usspl@hrsume.hr

#### INFORMACIÓN GENERAL PARA TODOS LOS COTOS DE HRVATSKE ŠUME:



##### HRVATSKE ŠUME TOURS

Lj. F. Vukotinovića 2,  
10000 Zagreb, Hrvatska  
ID COD: HR-AB-01-080251008  
tel.: +385(0)1 4804 231  
fax: +385(0)1 4804 241  
e-mail: tours@hrsume.hr  
COORDINADORA: Vesna Poljak  
ASESOR: mr. spc. Marin  
Tomaić, dipl. ing. šum.  
web: www.hrsume.hr

##### HRVATSKE ŠUME

##### (BOSQUES DE CROACIA)

*En los cotos de caza de una superficie  
total de 301.594 hectáreas, de los cuales  
los cotos abiertos ocupan 294.059  
hectáreas de superficie, los cotos cerrados  
y los viveros de caza 4135 hectáreas,  
y los que son dirigidos por Hrvatske  
sume, se puede cazar casi todo tipo  
de caza. Es muy especial la caza de  
ciervos al bramido, la caza en grupo a  
jabalíes así como la caza al oso pardo.*



ALOJAMIENTO PARA CAZADORES  
ASOCIACIÓN DE CAZADORES



**CASA DE CAZA JELEN**  
Donji Daruvar  
CONTACTO: Miroslav Božić  
móvil: +385 (0) 91 5409 870



**CASA DE CAZA BILOGORA**  
Kapela  
CONTACTO: Zlatko Šnajder  
móvil: +385 (0) 98 2398 867



**CASA DE CAZA JELEN**  
Veliki Grđevac  
CONTACTO: Nenad Nekvapil  
móvil: +385 (0) 98 455 048



**CASA DE CAZA ZEKO**  
Kalinovac  
CONTACTO: Vlado Janči  
móvil: +385 (0) 98 436 264



**CASA DE CAZA FAZAN**  
Gudovac  
CONTACTO: Dragutin Eduć  
móvil: +385 (0) 98 1882 484



**CASA DE CAZA TRGOMETAL**  
Zagreb, Mali Miletinac  
CONTACTO: Antun Molnar  
móvil: +385 (0) 91 3480 757



**CASA DE CAZA BILO**  
Velika Pisanica  
CONTACTO: Ivica Perković  
móvil: +385 (0) 98 731 489



**CASA DE CAZA SRNDAĆ**  
Koprivnica  
CONTACTO: Kruno Jukić  
móvil: +385 (0) 99 3124 635



**CASA DE CAZA JELEN**  
Ivanovo Selo  
CONTACTO: Zdenko Nebženski  
móvil: +385 (0) 91 7553 153



**CASA DE CAZA SRNDAĆ**  
Rovišće  
CONTACTO: Ilija Vuković  
móvil: +385 (0) 98 1882 484



**CASA DE CAZA JELEN**  
Đurđevac  
CONTACTO: Darko Markač  
móvil: +385 (0) 91 2527 201



**TURISMO RURAL JAKOPOVIĆ**  
Molve  
CONTACTO: Z. Jakopović  
móvil: +385 (0) 98 9576 355



**CASA DE CAZA SRNJAK**  
Ivanska  
CONTACTO: Mirko Krušić  
móvil: +385 (0) 99 3548 282



**CASA DE CAZA ŠLJUKA**  
Uljanik  
CONTACTO: Viktor Turbeki  
móvil: +385 (0) 98 700 775



**CASA DE CAZA ZEC**  
Gola—Gotalovo  
CONTACTO: Branko Šlabek  
móvil: +385 (0) 99 7599 503



**CASA DE CAZA GOLUB**  
Novigrad Podravski  
CONTACTO: Šestak Ivica  
móvil: +385 (0) 98 365 514





CASA DE CAZA VEPAR

Rasinja

CONTACTO: Josip Škvorc  
móvil: +385 (0) 98 388 058



CASA DE CAZA CEROVJANI

Sisak

CONTACTO: Hrvatske šume  
móvil: +385 (0) 98 440 917



CASA DE CAZA FAZAN

Darda

CONTACTO: Josip Lukaček  
móvil: +385 (0) 91 6060 670



CASA DE CAZA ZLATNA GREDA

Zlatna Greda

CONTACTO: Hrvatske šume  
móvil: +385 (0) 98 439 810



CASA DE CAZA ŠLJUKA

Gornji Mihaljevec

CONTACTO: Franjo Bregović  
móvil: +385 (0) 91 5933 899



CASA DE CAMPO MEROLINO

Vinkovci

CONTACTO: Hrvatske šume  
móvil: +385 (0) 98 491 431



CASA DE CAZA BUČJE

Lovište Veteran

CONTACTO: Marjan Crnčan  
móvil: +385 (0) 99 6060 612



CASA DE CAZA ČOŠAK ŠUME

Tikveš

CONTACTO: Hrvatske šume  
móvil: +385 (0) 98 439 810



CASA DE CAZA PREPELICA

Prelog

CONTACTO: Saša Čavlek  
móvil: +385 (0) 91 5904 100



CASA DE CAZA BILJE

Bilje

CONTACTO: Vlado Jumić  
móvil: +385 (0) 98 523 808



CASA DE CAZA VRANOVIĆ ZOLJAN

Našice

CONTACTO: Željko Celcner  
móvil: +385 (0) 98 443 163



CASA DE CAZA KONDRIĆ

Kondrić

CONTACTO: Hrvatske šume  
móvil: +385 (0) 98 439 810



CASA DE CAZA ZEC

Vratišinec

CONTACTO: Stjepan Šimunić  
tel.: +385 (0) 40 8667 823



CASA DE CAZA BUDIGOŠĆE

Koška

CONTACTO: Zlatko Andrašević  
móvil: +385 (0) 99 6060 630



CASA DE CAZA FAZANERIJA

Našice

CONTACTO: Željko Marman  
móvil: +385 (0) 98 445 290



CASA DE CAZA GRANIČAR

Staro Petrovo selo

CONTACTO: Damir Jelić  
móvil: +385 (0) 98 447 334



ALOJAMIENTO PARA CAZADORES  
ASOCIACIÓN DE CAZADORES



CASA DE CAZA VEPAR

Vardarac

CONTACTO: Kalman Hegediš  
móvil: +385 (0) 91 5471 343



CASA DE CAZA ČESMA SAFARI

Kabal

CONTACTO: Vanja Mešić  
tel.: +385 (0) 1 2727 024



CASA DE CAZA NOVI DVOR

Zaprešić

CONTACTO: Vladimir Cvetko  
móvil: +385 (0) 99 6060 617



CASA DE CAZABRKOV LAZ

Crna Gora

CONTACTO: Antun Arh  
móvil: +385 (0) 99 237 605



CASA DE CAZA ZRINSKI

Vukovar

CONTACTO: Tomislav Vrabec  
móvil: +385 (0) 98 702 817



CASA DE CAZA ZVEKOVAC

Dubrava

CONTACTO: Milan Grgurić  
móvil: +385 (0) 98 9476 147



CASA DE CAZA DINARA

Knin

CONTACTO: Domagoj Pokrajčić  
móvil: +385 (0) 91 2538 035



CASA DE CAZA GREDICE

Prezid

CONTACTO: Antun Arh  
móvil: +385 (0) 99 237 605



CASA DE CAZA MARTINČEVIĆ

Cerje Nebojse

CONTACTO: Stjepan Martinčević  
móvil: +385 (0) 98 419 922



CASA DE CAZA EN ČEMERNICA LONJSKA

Vlasništvo LD *Srndač*, Kloštar Ivanić

CONTACTO: Ivan Dovranić  
móvil: +385 (0) 91 5915 615



CASA DE CAZA Y MUSEO KRASNO

Krasno

CONTACTO: Hrvatske šume  
móvil: +385 (0) 98 439 714



CASA DE CAZA RUNC

Čabar

CONTACTO: Antun Arh  
móvil: +385 (0) 99 237 605



CASA DE CAZA ŠLJUKA

Petrijanec

CONTACTO: Ivan Kutnjak  
móvil: +385 (0) 98 267 026



CASA DE CAZA TOPOLJE

Ivanić Grad

CONTACTO: Vinko Prutki  
móvil: +385 (0) 98 719 400



CASA DE CAZA NOVALJA

Novalja

CONTACTO: Toni  
móvil: +385 (0) 98 811 708



CASA DE CAZA KRIPANJ

Čavle

CONTACTO: Marinko Linić  
móvil: +385 (0) 99 6515 258





**CASA DE CAZA RADOVANJA**

Radovanja

CONTACTO: Marinko Linić  
móvil: +385 (0) 99 6515 258



**CASA DE CAZA LIVIDRAGA**

Gerovo

CONTACTO: Josip Malnar  
móvil: +385 (0) 98 448 208



**CASA DE CAZA LUBANJ**

Kastav

CONTACTO: Livio Benčan  
móvil: +385 (0) 91 7907 148



**CASA DE CAZA LEPI**

Opatija

CONTACTO: Dušan Mušćo  
móvil: +385 (0) 91 2726 921



**CASA DE CAZA POLANE**

Delnice

CONTACTO: Ivica Andlar  
móvil: +385 (0) 98 448 436



**CASA DE CAZA DRAGA LUKOVDOLSKA**

Lipov vrh

CONTACTO: Jure Kramarić  
móvil: +385 (0) 98 9988 158



**CASA DE CAZA REPNO**

Gornje Jelenje

CONTACTO: Ivan Bakarčić  
móvil: +385 (0) 99 5770 484



**PUNTA KRIŽA**

Nerezine

CONTACTO: Konstante Sokolić  
móvil: +385 (0) 91 7684 938



**CASA DE CAZA LITORIĆ**

Nadvučnik

CONTACTO: Hrvatske šume  
móvil: +385 (0) 98 447 946



**CASA DE CAZA KAMENA NJIVA**

Breza

CONTACTO: Livio Benčan  
móvil: +385 (0) 91 7907 148



**CASA DE CAZA VRH DRAGI**

Ispod Tuhobića

CONTACTO: Ivan Bakarčić  
móvil: +385 (0) 99 5770 484



**CASA DE CAZA UHANJ**

Drivenik

CONTACTO: Boris Miklić  
móvil: +385 (0) 98 448 741



**CASA DE CAZA DELNICE**

Delnice

CONTACTO: Hrvatske šume  
móvil: +385 (0) 98 447 946



**CASA DE CAZA GRABOROVA GRIŽA**

Rupa

CONTACTO: Livio Benčan  
móvil: +385 (0) 91 7907 148



**CASA DE CAZA BRDO**

Opatija

CONTACTO: Dušan Mušćo  
móvil: +385 (0) 91 2726 921



**CASA DE CAZA CETIN**

Vrbovsko

CONTACTO: Miroslav Božić  
móvil: +385 (0) 91 5409 870









## EN LA MIRA DEL CAZADOR

Mirando con ojos de cazador, Croacia ofrece una experiencia cinagética total. Paseos suaves y tranquilos a la espera de un viejo corzo o zorro cuando el corazón se *sube a la garganta* de la emoción. O una caza ruidosa de jabalíes o faisánes con acompañantes expertos y perros de caza, seguido de una reunión de amigos junto al fuego al borde de un bosque, intercambiando experiencias, descanso del alma.



## AGENCIAS DE CAZA

### PROVINCIA SISAČKO-MOSLAVAČKA

TURISTIČKA AGENCIJA  
LATERNA SISAČ D.O.O.  
Trg Ante Starčevića 13, Sisak 44 000.  
tel.: +385 (0) 44 524 896; 524  
e-mail: [ta-laterna@skt-com.hr](mailto:ta-laterna@skt-com.hr)

HERMELIN D.O.O.  
Mikšića 10, 44317 Popovača  
tel.: +385 (0) 44 652 334  
e-mail: [pa-hermelin@skt-com.hr](mailto:pa-hermelin@skt-com.hr)  
[www.hermelin.hr](http://www.hermelin.hr)

### PROVINCIA ZAGREBAČKA Y CIUDAD DE ZAGREB

HUBERTUS D.O.O.  
Savska 142, Zagreb 10 000.  
tel.: +385 (0) 1 6192 090  
fax: +385 (0) 1 6192 090  
e-mail: [mco@zgt-com.hr](mailto:mco@zgt-com.hr)

AS – LOVNI TURIZAM D.O.O.  
Hegedušićeva 4, Zagreb 10 000.  
tel.: +385 (0) 1 2312 685  
fax: +385 (0) 1 2312 685  
e-mail: [vanja@huntincesma.com](mailto:vanja@huntincesma.com)

MAR. LOV D.O.O.  
Meštrovićev trg 8, Zagreb 10 000.  
tel.: +385 (0) 1 6677 161  
fax: +385 (0) 1 6677 161  
e-mail: [grgur.marusic@zg.htnet.hr](mailto:grgur.marusic@zg.htnet.hr)  
[info.marlov@zgt-com.hr](mailto:info.marlov@zgt-com.hr)  
[www.marlov.com](http://www.marlov.com)

SILVAGINA D.O.O.  
Ljubijaska 70, Zagreb 10 040.  
tel.: +385 (0) 1 2917 768  
e-mail: [iskalfja@inet.hr](mailto:iskalfja@inet.hr)

LOVSTVO GMIŽIĆ  
Čička Poljana 109, Novo Čiče 10 415.  
tel.: +385 (0) 1 6236 123  
e-mail: [gord@zgt-com.hr](mailto:gord@zgt-com.hr)

VELMOD D.O.O.  
Seljine brigade 62, Staro  
Čiče, Vukovina 10 419.  
tel.: +385 (0) 1 6230 467  
e-mail: [matija.jagodic@zg.htnet.hr](mailto:matija.jagodic@zg.htnet.hr)

HRVATSKE ŠUME TOURS  
F. Vukotinića 2, Zagreb 10 000.  
tel.: +385 (0) 1 4804 231  
e-mail: [tours@hrsume.hr](mailto:tours@hrsume.hr)

### PROVINCIA SPLITSKO-DALMATINSKA

ŠLJUKA TRAVEL D.O.O.  
Gospinica 7, Split 21 000.  
tel.: +385 (0) 21 389 720  
fax: +385 (0) 21 389 720  
e-mail: [beccaccia@email.t-com.hr](mailto:beccaccia@email.t-com.hr)  
[www.caccia-beccacce.com](http://www.caccia-beccacce.com)

MEDITERAN TRADING – SPLIT  
Žrnovnička 6, Split 21 000.  
tel.: +385 (0) 21 532 531  
e-mail: [info@mediterantrading.hr](mailto:info@mediterantrading.hr)

OBRT ARMIRAČ  
Alojzija Stepinca 14, Split 21 000.  
móvil: +385 (0) 98 287 085

DALMACIJALOV D.O.O.  
Gupčeva 10, Split 21 000.  
tel.: +385 (0) 21 489 678  
fax: +385 (0) 21 489 678  
[www.dalmacijalov.com](http://www.dalmacijalov.com)

LJILJANA D.O.O.  
Gornje Ogorje bb, Donje Ogorje 21 206.  
tel.: +385 (0) 21 663 317

PUTNIČKA AGENCIJA OSTROG D.O.O.  
Kaštel Lukšić, Obala Kralja  
Tomislava 17, Kaštel Lukšić 21 215.  
tel.: +385 (0) 21 227 594  
fax: +385 (0) 21 227 594  
e-mail: [anamaria.durdov@st.t-com.hr](mailto:anamaria.durdov@st.t-com.hr)  
[www.beccaccie.com](http://www.beccaccie.com)

### PROVINCIA ZADARSKA

AUROMAR ZADRUGA, ZADAR  
Stjepana Radića 2 b, Zadar 23 000.  
tel.: +385 (0) 23 305 616  
fax: +385 (0) 23 305 616  
e-mail: [mar.dordo@gmail.com](mailto:mar.dordo@gmail.com)

SETER D.O.O.  
Stadionska 3 a, Zadar 23 000.  
tel.: +385 (0) 23 315 180  
[www.setter.hr](http://www.setter.hr)

ROG D.O.O.  
Žman 39, Žman 23 282.  
móvil: +385 (0) 98 264 403

### PROVINCIA ŠIBENSKO-KNINSKA

VETERINARSKA STANICA ŠIBENIK D.O.O.  
Kralja Zvonimira 83, Šibenik 22 000.  
tel.: +385 (0) 22 333 556  
e-mail: [veterinarska.ambulanta.more@si.t-com.hr](mailto:veterinarska.ambulanta.more@si.t-com.hr)

FERARA – TOURS  
Luke 3, Tribunj 22 212.  
tel.: +385 (0) 22 446 433  
fax: +385 (0) 22 446 433  
móvil: +385 (0) 98 337 631

### PROVINCIA LIČKO-SENJSKA

J&P AGENT D.O.O.  
Nikole Suzana 25/11, Senj 53 270.  
tel.: +385 (0) 53 884 554  
e-mail: [jip-agent@gs.t-com.hr](mailto:jip-agent@gs.t-com.hr)  
[www.jip-agent.com](http://www.jip-agent.com)

LAGOSTA K.D.  
Duriba bb, Brušane 53 206.  
tel.: +385 (0) 53 574 575  
fax: +385 (0) 53 574 575  
e-mail: [lagosta.k.d@gs.t-com.hr](mailto:lagosta.k.d@gs.t-com.hr)

KRPAN – LOV D.O.O.  
Stjepana Radića 41, Perušić 53 202.  
móvil: +385 (0) 98 341 043  
e-mail: [info@krpan-lov.com](mailto:info@krpan-lov.com)  
[www.krpan-lov.com](http://www.krpan-lov.com)

### PROVINCIA VARAŽDINSKA

ZELENDVOR D.D.  
Petrijanečka bb, Petrijanec,  
Nova Ves 42 206.  
tel.: +385 (0) 42 209 944  
e-mail: [info@zelendvor.hr](mailto:info@zelendvor.hr)

MARTINČEVIĆ D.O.O.  
Cerje Nebojse 198, Maruševec 42 243.  
tel.: +385 (0) 42 759 759  
e-mail: [martincevic@vz.htnet.hr](mailto:martincevic@vz.htnet.hr)  
[www.martincevic.hr](http://www.martincevic.hr)

### LA PROVINCIA MEĐIMURSKA

GAMA LOV D.O.O.  
Kralja Zvonimira 38, Prelog 40 323.  
tel.: +385 (0) 40 379 722  
e-mail: [gama-lov@zgt-com.hr](mailto:gama-lov@zgt-com.hr)

### PROVINCIA VUKOVARSKO-SRIJEMSKA

TURISTIČKA AGENCIJA CONTRA  
B. Radića 32, Komletinci 32253.  
tel.: +385 (0) 32 391 777  
fax: +385 (0) 32 391 777  
[www.contra.hr](http://www.contra.hr)

### PROVINCIA BRODSKO-POSAVSKA

STARI RIBNJAK D.O.O.  
Oriovac bb, Oriovac 35 250.  
móvil: +385 (0) 98 341 835

### TRGOVAČKO-UGOSTITELJSKI

OBRT HUBERT  
Kralja Zvonimira 199, Nova Gradiška 35 400.  
mob: +385 (0) 95 906 3000

### PROVINCIA BJELOVARSKO-BILOGORSKA

VETERINARSKI OBRT BIONDIĆ  
Trg kralja Tomislava 7, Veliki Zdenci 43 293.  
tel.: +385 (0) 43 427 214

KOD FRANCUZA D.O.O.  
Zeleni brijeg 38 b,  
Daruvar – Vrbovac 43 500.  
tel.: +385 (0) 43 332 977  
fax: +385 (0) 43 332 977  
e-mail: [kod-francuza@inet.hr](mailto:kod-francuza@inet.hr)

FINAG D.D.  
Petra Svačića 42, Garešnica 43 280.  
tel.: +385 (0) 43 675 600  
fax: +385 (0) 43 675 600  
e-mail: [finag@bjt-com.hr](mailto:finag@bjt-com.hr)  
[www.finagdd.hr](http://www.finagdd.hr)

### PROVINCIA PRIMORSKO-GORANSKA

MARINA TOURS D.O.O.  
Obala 81, Punat 51 521.  
tel.: +385 (0) 51 854 375  
e-mail: [info@marina-tours.hr](mailto:info@marina-tours.hr)  
[www.marina-tours.hr](http://www.marina-tours.hr)

P. A. MATULJI TOURS D.O.O.  
Maršala Tita bb, Matulji 51 211.  
tel.: +385 (0) 51 275 055

M.D.M. HUNTER D.O.O.  
Cernik 25 a, Čavle 51 219.  
tel.: +385 (0) 51 372 021  
fax: +385 (0) 51 372 021  
e-mail: [mdm\\_hunter@yahoo.com](mailto:mdm_hunter@yahoo.com)



P. A. IGEN

Bašćanska Draga 1 b,  
Bašćanska Draga 51 222.  
tel.: +385 (0) 51 844 095  
fax: +385 (0) 51 844 095  
[www.igen.hr](http://www.igen.hr)

ATLAS D.O.O.

Krmpotska 21, Novi Vinodolski 51 250.  
tel.: +385 (0) 51 245 664  
e-mail: [info@atlasadria.com](mailto:info@atlasadria.com)

PROVINCIA VIROVITIČKO-PODRAVSKA

NIK – ORAHOVICA D.O.O.

Bankovci 57, Zdenci 33 513.  
tel.: +385 (0) 33 646 284  
e-mail: [nikola.komljenovic@vt.t-com.hr](mailto:nikola.komljenovic@vt.t-com.hr)

CHAMPION D.O.O.

Vladimira Nazora 49, Slatina 33 520.  
tel.: +385 (0) 33 553 222  
e-mail: [champion@vt.t-com.hr](mailto:champion@vt.t-com.hr)

PROVINCIA KARLOVAČKA

VALDEMAR, PUTNIČKA AGENCIJA

Banjavčičeva 10, Karlovac 47 000.  
tel.: +385 (0) 47 611 609  
fax: +385 (0) 47 611 609  
e-mail: [valdemar@ka.t-com.hr](mailto:valdemar@ka.t-com.hr)

PROVINCIA OSJEČKO-BARANJSKA

NENADO TRADE D.O.O.

Kralja Tomislava 50, Našice 31 500.  
tel.: +385 (0) 31 611 295  
fax: +385 (0) 31 611 295  
e-mail: [krndija2@net.hr](mailto:krndija2@net.hr)

PANONIJA HUNTING TOURS

Stjepana Radića 43, Satnica  
Đakovačka, Gašinci 31 421.  
tel.: +385 (0) 31 813 561  
e-mail: [panonija-hunting-tours@live.de](mailto:panonija-hunting-tours@live.de)  
[www.panonijahunting.com](http://www.panonijahunting.com)

BALKAN LOV D.O.O.

Strossmayerova 335, Osijek 31000.  
tel.: +385 (0) 31 379 200  
e-mail: [drazen.lozic@balkan-hunting-co.com](mailto:drazen.lozic@balkan-hunting-co.com)  
[www.balkan-hunting-co.com](http://www.balkan-hunting-co.com)

PROVINCIA KOPRIVNIČKO-KRIŽEVAČKA

KTC PUTNIČKA AGENCIJA D.D.

Nikole Tesle 18, Križevci 48 260.  
tel.: +385 (0) 48 628 513; 628 567  
e-mail: [agencija@ktc.hr](mailto:agencija@ktc.hr)

SEOSKI TURIZAM JAKOPOVIĆ

Marijanska 123, 48 327 Molve  
tel.: +385 (0) 48 892 141

FEDERACIÓN CROATA DE CAZA

HUBERTUS HLS

Vladimira Nazora 63, Zagreb 10 000.  
tel.: +385 (0) 1 4834 560  
fax: +385 (0) 1 4834 557  
e-mail: [hls@hls.t-com.hr](mailto:hls@hls.t-com.hr)  
[www.hls.com.hr](http://www.hls.com.hr)







EXCELENTES TROFEOS DE CAZA  
EN LA REPÚBLICA DE CROACIA

Homologados por el comité *ad hock* del CIC para la evaluación de trofeos y exhibiciones

- CIERVO COMÚN, *cuernos*, coto de caza Garjevíca, cazador Ivica Todorić, 261,81 CIC t, 2003.  
GAMO, *cuernos*, coto de caza Garjevíca, cazador Ivica Todorić, 212,34 CIC t, 2004.  
CIERVO AXIS, *cuernos*, coto de caza Brijuni, cazador Ivan Krajačić, 309,70 CIC t, 1966.  
CORZO, *cuernos*, coto de caza Podravlje, cazador Hubert Kišpal, 196,98 CIC t, 2008.  
MUFLÓN, *cuernos*, coto de caza Kalifront, cazador Ante Lušić, 237,25 CIC t, 2008.  
REBECO MACHO, *cuernos*, coto de caza Sveti Juraj, cazador Damir Vrhovnik, 120,13 CIC t, 2007.  
REBECO HEMBRA, *cuernos*, coto de caza Jablanac, cazador Božidar Šegota, 118,92 CIC t, 2004.  
JABALÍ, *colmillos*, coto de caza Perušić, cazador Mirko Hećimović, 149,25 CIC t, 1995.  
OSO MARRÓN, *piel*, coto de caza Risnjak, cazador Pavo Balatinac, 488,11 CIC t, 2004.  
OSO MARRÓN, *calavera*, coto de caza Risnjak, cazador Pavo Balatinac, 62,20 CIC t, 2004.  
OSO MARRÓN, *calavera*, coto de caza Višnjevica, cazador Ivica Vugrinec, 62,60 CIC t, 2008.  
GATO MONTES, *piel*, coto de caza Ravna Gora, cazador Nikola Hibler, 70,00 CIC t, 1991.  
GATO MONTES, *calavera*, coto de caza Velika kapela, cazador Milan Pavelić, 20,00 CIC t, 1977.  
TEJON, *calavera*, coto de caza Dalj, cazador Antonio Kovčaljica, 23,51 CIC t, 2007.  
ZORRO, *calavera*, coto de caza Prelog, cazador Mladen Mezga, 25,00 CIC t, 2001.  
CHACAL DORADO, *piel*, coto de caza Opeke II, cazador Marijan Grubešić, 47,38 CIC t, 2006.  
CHACAL DORADO, *calavera*, coto de caza Banovci, cazador Zvonimir Medverec, 26,49 CIC t, 2009.







## AGRADECIMIENTOS

Museo arqueológico, Split  
Arzobispado de Đakovo y Osijek  
Galería Generalić, Hlebine  
Galería de Artes Visuales, Osijek  
Museo de la Ciudad, Varaždin  
Museo de la Ciudad, Vinkovci  
Museo de Caza (HLS), Zagreb  
Museo de Međimurje, Čakovec  
Museo de Turopolje, Velika Gorica  
Museo de Arte y Artesanía, Zagreb  
Museo Municipal de Konavle, Čilipi  
Museo Municipal de Stjepan Gruber, Županja  
Museo Municipal, Vela Luka





LAS FEDERACIONES DE CAZA DE LAS COMUNIDADES CROATAS Y DE LA CIUDAD DE ZAGREB están reunidas bajo una organización principal, la Federación Croata de Caza que cuenta con 55 000 cazadores. Ellos se encargan de la crianza de la fauna silvestre y de una caza correcta y de la preservación de la naturaleza. La Federación Croata de Caza se fundó en Zagreb en 1925, que es miembro del CIC, Consejo Internacional de la Caza y de la Conservación de la Fauna desde el año 1992.

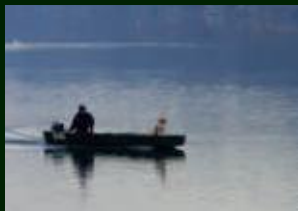
**FEDERACIÓN CROATA DE CAZA**

Nazorova 63, Zagreb 10000, Croacia  
Teléfono: +385 (0) 1 4834 560  
Fax: +385 (0) 1 4834 557  
E-mail: [hls@hls.t-com.hr](mailto:hls@hls.t-com.hr)  
[www.hls.com.hr](http://www.hls.com.hr)



**EL COTO DE CAZA JELAS ĐOL** es conocido en la historia de la caza porque justamente aquí, en el distrito Crnac cerca de Orahovica, hace más de cien años, para ser exactos el 17 de septiembre de 1894, el cazador alemán Adolf Kosmack cazó un ciervo capital cuyos cuernos hubiesen podido formar parte de los más valorados ejemplares del mundo. Pero no fue puntuado hasta 1958 con 257,92 CIC t. gracias a Karlo Loze. En el momento del tiro hubiera tenido los imponentes 259,06 CIC t. Los Kosmack, desafortunadamente, llegaron tarde a la exposición mundial, si no, hubiera sido uno de los trofeos más grandes del mundo.





Se reconoce a las personas extranjeras el examen del cazador o el permiso para llevar armas de caza obtenidos según las leyes y reglamentos del país proveniente. (*Reglamento sobre las condiciones y modos de cazar, Boletín oficial de Croacia, num. 62/06.*)

En base a dichos documentos la Federación Croata de Caza expedirá a los cazadores extranjeros la certificación de caza, mientras que la petición para la certificación la solicita el propietario del coto de caza autorizado en cuyo coto la persona extranjera vaya cazar por primera vez durante ese año natural. De esta manera la certificación está en vigor hasta el fin del año natural y es válida para todos los cotos de caza de Croacia. Cada persona o el grupo de extranjeros que tiene pensado cazar en Croacia están obligados a obtener una invitación por escrito para cazar, de parte de la persona autorizada del coto de caza. Los extranjeros obtendrán la certificación de caza a través de la persona autorizada cuando vienen a Croacia a cazar por primera vez. La certificación es válida desde el día de su emisión hasta el fin del año natural en el que se expidió y vale para todo el territorio de la República de Croacia. Después de la obtención del certificado de caza, la persona que autoriza la caza puede remitir a personas extranjeras un permiso para cazar por escrito, en un formulario determinado, (*Permiso para la caza*), sin el cual no se puede cazar. El autorizado de caza o la persona que se dedica al turismo de caza tienen la obligación de informar a los cazadores extranjeros antes de empezar a cazar, sobre las obligaciones y derechos determinados en las normas de la *Ley de caza (Boletín oficial, num. 140/05)* y los subreglamentos pertinentes.



Cada persona extranjera que está en tránsito o viene a Croacia para cazar puede introducir armas por la frontera estatal y su munición correspondiente si lo tiene inscrito en su documentación de viaje. La inscripción de armas y municiones la hace la misión diplomática o sea el consulado de la República de Croacia, si el extranjero según los reglamentos de su país de residencia posee el permiso para llevar esa arma. Si las armas o la munición no vienen inscritas en la documentación del viaje, la policía de la frontera expedirá el permiso para llevar esa arma según reglamentos del país en el que reside. La persona extranjera que introduce armas de caza en Croacia tiene que poseer la invitación escrita de la persona autorizada del coto en el que cazará. Está permitido tirar solamente de armas de caza y munición de caza que correspondan a la fuerza y resistencia del tipo de animales que se están cazando. Las armas de caza son escopetas, pistolas y revólveres de caza. La caza mayor se puede disparar solamente con balas de armas largas con tubos ranurados y los jabalíes con balas de armas de caza con tubos lisos de calibre 10, 12, 16, o 20. Está prohibido tirar de armas automáticas, así como semiautomáticas con tubos lisos o ranurados si el cargador puede contener más de dos cartuchos. (*Ley de caza*).



Los trofeos de caza se pueden exportar desde los cotos y desde Croacia si se está en posesión del documento prescrito de trofeos y de la confirmación del origen de la caza, expedido por el autorizado del coto en el cual el trofeo fue obtenido y junto con el certificado del veterinario HVI 32-5A EU para los trofeos de pájaros y artiodáctilos compuestos de partes enteras sin elaborar, o el certificado veterinario HVI 32-4A EU para los trofeos de pájaros y artiodáctilos elaborados. Los trofeos de caza que están en el grupo de cinco puntos menor que el campeón nacional se pueden exportar desde Croacia si poseen la evaluación de la permanente Comisión Nacional para la evaluación de trofeos y exhibiciones del CIC. Con la atestación del origen de la caza, el cazador puede exportar para sus necesidades personales hasta 10kg de caza (productos de origen animal para uso personal). (*Reglamento sobre las condiciones de la importación de envíos personales de productos de origen animal, Boletín oficial de Croacia, num. 56/09 i EU 206/2009.*)



Las personas extranjeras que están cazando en el territorio de Croacia pueden utilizar los perros de caza registrados en los países de los que provienen, con examen aprobado según las normas de esos países. Durante el paso por la frontera, el propietario o el responsable del perro de caza tienen que poseer el pasaporte del perro. (*Reglamento sobre razas, número y modos de utilizar los perros para la caza, Boletín oficial, num. 62/06.*)



## COLOFÓN



### EDITOR

Oficina Nacional de Turismo de Croacia

### POR EL EDITOR

mr. sc. Niko Bulić, *director*

### COEDITOR

Federación Croata de Caza

### POR EL COEDITOR

Đuro Dečak, *presidente de la Federación Croata de Caza*

### DIRECTORA

Slavija Jačan Obratov

### ASISTENTE A LA DIRECTORA

Iva Puđak

### DIRECTOR PROFESIONAL

Ivica Budor, *Secretario de la Federación Croata de Caza*

### COLABORACIÓN

Marijan Lekić, *editor gerente de la revista Cinegética*

Mladen Milašinović, *director gerente del Museo de Caza en Zagreb*

### RECENSIÓN

prof. dr. sc. Zvonko Mustapić

### AUTOR DEL CONCEPTO

Milan Sivački

### AUTOR DEL TEXTO

Miroslav Ambruš-Kiš

### REDACTOR

Mario Rebac

### TRADUCCIÓN

Michael Nekić, Volga Vukelja Dawe (*inglés*); Srđan Kovač, Céline Mollaert (*francés*); Ana María Valencia Špoljarić, Anna Valldeperas Prats (*español*); Željka Belušić, Helena Smiljanić, Guido Villa, Maja Zaroli (*italiano*); Andrea Mataija, Marina Orešković (*alemán*)

### LECTOR

Linda Rabuzin (*inglés*); Ana Pulić (*español*); Rachele Arcese (*italiano*); Karin Gazarek (*alemán*); Asiatis (*francés*)

### DIRECTOR DE ARTE

Bojan Sivački

### AUTORES DE FOTOGRAFÍAS

Mario Romulić y Dražen Stojčić (*caza en la naturaleza*), Ivo Pervan (*motivos de caza*), Zvonimir Tanocki (*caza, motivos etno de caza, objetos de caza*), Dražen Bota (*gastronomía de caza*), Boris Krstinić (*el oso, el lobo*), Roman Ozimec (*sabueso de Istria, sabueso de Posavina*), Krešimir Žanetić (*chamois*), Maja Strgar Kurečić, Krunoslav Rac, Romeo Ibrišević, Nenad Reberšak, Mario Hlača, Goran Šafarek, Tomislav Šporer, Pavle Vratarić, Sergio Gobo, Nino Marccuti, Srećko Budek, Saša Pjanić, Siniša Sović, Andrej Švogor y Zlatko Smerke

### PROCESAMIENTO DIGITAL DE IMÁGENES

Dean Roksandić

### PREPARACIÓN DEL MATERIAL

Zvonimir Tanocki y Ivica Stanko

### DISPOSICIÓN DE PAGINAS

Goran Raukar

### CARTOGRAFÍA

Concepto: SHM © 2010.

Ilustración: Stjepan Ivanec

Procesamiento geográfico: Branimir Mock

Procesamiento digital graf: Petra Blažinčić

Diseño: Goran Raukar

### PRODUCCIÓN

SHM

### IMPRESIÓN

Tiskara Velika Gorica

### EDICIÓN

Oficina Nacional de Turismo de Croacia © 2010.  
Federación Croata de Caza © 2010.

El editor no puede garantizar la total exactitud de las informaciones aquí publicadas y no se responsabiliza por los errores o las modificaciones que pudieran aparecer en ediciones posteriores.

GRATIS

ISBN 978-953-7521-06-6









  
**CROACIA**  
Oficina Nacional de Turismo de Croacia

